# RPIP Interface Box Type S3

# **Operating Instructions**

Operating Instructions	English
Bedienungsanleitung	Deutsch
Manuel utilisateur	Français
Istruzioni per l'uso	Italiano
Betjeningsvejledning	Dansk
Instrucciones de uso	Español
Gebruiksaanwijzing	Nederlands
Brukerhåndbok	Norsk
Manuais do Utilizador	Português
Instruções de operação	Português (Brasil)



# Notes for Users

# Safety Information for This Machine

### **Safety During Operation**

In this manual, the following important symbols are used:

### **WARNING**

Indicates a potentially hazardous situation which, if instructions are not followed, could result in death or serious injury.

## 

Indicates a potentially hazardous situation which, if instructions are not followed, may result in minor or moderate injury or damage to property.

### Safety Precautions to Be Followed

This section explains safety precautions that should always be followed when using this machine.

#### Environments where the machine can be used

This section explains safety precautions about environments where the machine can be used.

### **WARNING**

- Do not use flammable sprays or solvents in the vicinity of this machine. Also, avoid placing these items in the vicinity of this machine. Doing so could result in fire or electric shock.
- Do not place vases, plant pots, cups, toiletries, medicines, small metal objects, or containers holding water or any other liquids, on or close to this machine. Fire or electric shock could result from spillage or if such objects or substances fall inside this machine.

## 

- Keep the machine away from humidity and dust. Otherwise a fire or an electric shock might occur.
- Do not place the machine on an unstable or tilted surface. If it topples over, an injury might occur.

#### Handling the main machine

This section explains safety precautions about handling the main machine.

### **WARNING**

- The following explains the warning messages on the plastic bag used in this product's packaging
- Keep the polythene materials (bags, etc.) supplied with this machine away from babies and small children at all times. Suffocation can result if polythene materials are brought into contact with the mouth or nose.

#### Handling the machine's interior

This section explains safety precautions about handling the machine's interior.

### **WARNING**

- Do not remove any covers or screws other than those explicitly mentioned in this manual. Contact your sales or service representative if any of the machine's internal components require maintenance, adjustment, or repair.
- Do not attempt to disassemble or modify this machine. Doing so risks burns and electric shock.

#### User Information on Electrical Electronic Equipment IR (mainly Europe)

# Users in the countries where this symbol shown in this section has been specified in national law on collection and treatment of E-waste

Our Products contain high quality components and are designed to facilitate recycling. Our products or product packaging are marked with the symbol below.



The symbol indicates that the product must not be treated as municipal waste. It must be disposed of separately via the appropriate return and collection systems available. By following these instructions you ensure that this product is treated correctly and help to reduce potential impacts on the environment and human health, which could otherwise result from inappropriate handling. Recycling of products helps to conserve natural resources and protect the environment.

For more detailed information on collection and recycling systems for this product, please contact the shop where you purchased it, your local dealer or sales/service representatives.

#### All Other Users

If you wish to discard this product, please contact your local authorities, the shop where you bought this product, your local dealer or sales/service representatives.

#### For Turkey only

#### AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

### User Information on Electrical Electronic Equipment (For Users in India)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

# Notes to Users in the State of California (Notes to Users in USA) (mainly North America)

Perchlorate Material - special handling may apply. See: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

# Guide to Names and Functions of Components

#### 1. LED

There are LED indicators on the lower left side of the front of this product. The current state of the machine is shown by the LED indicators being lit, flashing, or being turned off.

	lcon	LED color	Display status	Explanation
Power		Blue	Lit Turned off	Lit: Power ON Turned off: Power OFF
Status of commu- nication with ex- tended option	£	Blue	Lit Turned off Flashing	Lit: Online Turned off: Offline Flashing: A job being processed
Reserve 1	1	Blue	Turned off	Not used
Reserve 2	2	Blue	Turned off	Not used
Reserve 3	3	Blue	Turned off	Not used
Error state		Red	Lit Turned off Flashing	Lit: Extended option error Turned off: No errors Flashing: Communication error/ indication error from the main unit/ emergency stop due to button being pressed

#### 2. Button

On the reverse of this product there is a button. The following functions are available with the button.

- Communication errors can be cancelled.
- Indication errors from the MFP or Printer can be cancelled.
- An emergency stop can be performed on a currently running job.

# Settings for This Product

The machine's settings can be specified by using the control panel of this MFP or Printer, Web Image Monitor, or print drivers.

Specifying the settings differs depending on the MFP or Printer model.

# **Connecting Finishing Peripherals**

#### Select the paper output destination

#### Selecting from the control panel of the MFP or Printer

1. Press the [User Tools] key.



- 2. Press [System Settings].
- 3. Check that [General Features] is selected.
- 4. Press [Output Tray:].
- 5. Press [Extended Option's Tray].



- 6. Press [OK].
- 7. Press [Exit].
- 8. Press the [User Tools] key.

#### • Note

 The type and number displayed for Step 4. [Output tray:] differs depending on the machine model. For more details, refer to Connecting the Machine/ System Settings > System Settings > General Features, the manual of this MFP or Printer that supports this function.

#### Selecting from the printer driver

If the print settings screen is displayed from [Open from [Start]] or [Open from application] on [Select functions for extended option], make selections following the procedure shown below:

- 1. Click the [Detailed Settings] tab.
- 2. In the "Menu:" box, click [Output Settings].
- 3. Select [Extended Option's Tray] from the [Output Tray:] drop-down menu.

#### Selecting from Web Image Monitor

If the top page of Web Image Monitor is displayed using [Select functions for extended option], make selections following the procedure shown below:

- 1. In the menu area, click [Configuration] on the [Device Management] menu.
- 2. Under "Device Settings", click [System].
- Select [Extended Option's Tray] from the drop down menu for each item under [Output tray]

#### Note

 The type and number for each item under [Output tray] differs depending on the machine model you are using. For more details, refer to Connecting the Machine/ System Settings > System Settings > General Features, the manual of this MFP or Printer that supports this function.

#### Select functions for extended option

#### • Note

- The functions for the Extended option have been specified by the service representative upon installation of this product.
- For the functions available with the Extended option, read its manual.

#### Selecting from the control panel of the MFP or Printer

#### When selecting from [Copier]

1. Press the [Home] key on the control panel, and press the [Copier] icon on the screen.

If the [Copier] icon does not appear, press the 🔤 icon at the upper right corner of the screen to switch to the menu screen.



2. Press [Output/ Customize Function/ Finisher].

3lack & Whi	te>				
Auto Paper Select	1 I 2 A A4 Plain Paper Plain Pa	5			
Full Size	Auto Reduce / Enlarg	¥ 71%	141% 1	00%	Create Margin
iort / Stack					
Outout/ Cstn Finisher Extended opti	e. Select item.			Can	OK OK
Output/ Custom Function/ Finist	ize Stamp Mer	Cover/ Slip Sheet	Edit / Calar	Dup./ Combine/ Series	Reduce/ Enlarge

- 3. Press [Extended option].
- 4. Press the displayed number button.

Number buttons are displayed from [1] to [9] depending on the number of the functions of the extended option.

#### 5. Press [OK].

Note

• Regarding the assignment of the functions to the number buttons, ask the administrator.

#### Selecting from the [Document Server]

1. Press the [Home] key on the control panel, and press the [Document Server] icon on the screen.

If the [Document Server] icon does not appear, press the 🔤 icon at the upper right corner of the screen to switch to the menu screen.

- 2. Select a folder.
- 3. Select a document to be printed.
- 4. When printing two or more documents at a time, repeat Step 3.

Up to 30 documents can be printed.

- 5. Press [To Printing Screen].
- 6. Press [Output/Finisher].

Auto Paper Select P	E C 2 E A4 In Peer Plain Pa	Per			<u> </u>
Output Finisher	Select item.			Cano	el OK
Extended option					
Output/ Fisisher	Starra	Cover/ Slip Sheet	Edit	2 Sided / Book	

#### 7. Press [Extended option].

8. Press the displayed number button.

Number buttons are displayed from [1] to [9] depending on the number of the functions of the extended option.

#### 9. Press [OK].

Vote

• Regarding the assignment of the functions to the numbers buttons, ask the administrator.

#### Selecting from the printer driver

Manual of this MFP or Printer that supports the printer driver: Print > Displaying the Printer Driver Settings Screen > Displaying the Printing Preferences Dialog Box > Displaying the Printing Preferences Dialog Box from the [Start] Menu In addition, refer to Print > Displaying the Printer Driver Settings Screen > Displaying the Printing Preferences Dialog Box > Displaying the Printing Preferences Dialog Box in an Application to display the print settings screen.

When the print settings screen is displayed, follow the procedure shown below:

- 1. Click the [Detailed Settings] tab.
- 2. In the "Menu:" box, click [Finishing].
- 3. Select the function you want to use from the [Extended Option:] drop down menu.

#### Selecting from Web Image Monitor

Manual of this MFP or Printer that supports Web Image Monitor: Refer to Connecting the Machine/ System Settings > Monitoring and Configuring the Machine > Using Web Image Monitor > Displaying Top Page to display the top page of Web Image Monitor.

When the top page of Web Image Monitor is displayed, follow the procedure shown below:

- 1. In the menu area, click [Print Job/Stored File] on the [Document Server] menu.
- In Document Server, select the check box of the document to be printed (up to 30 documents can be selected).
- 3. Click [Print] in the upper left of the page.

The [List of Files to Print] page appears.

4. Select the function displayed from the [Extended option] drop down menu "Output".

# **Connecting Paper Tray Peripherals**

See the external controller manual for information on how to use it.

## Caution

#### **Clearing Misfeeds**

When paper or originals become jammed, clearing the jam differs depending on the display status of the LED indicators.

#### Troubleshooting

- Red LED lit up: Remove the jammed paper from the extended option.
- Red LED flashing: Press the push button on the reverse of this product.

#### 🔁 Important

- To remove jammed paper from this MFP or Printer, refer to Troubleshooting > Clearing Misfeeds > Removing Jammed Paper, the manual of this MFP or Printer that supports this function.
- To remove jammed paper from the extended option machine, refer to the manual of the extended option.

#### Options which cannot be connected simultaneously

• Punch Unit PU5020, SR5050, SR5060, TR5040

#### Other

The rating plate is attached to the bottom of the machine.

# Hinweise für Anwender

# Sicherheitshinweise für dieses Gerät

### Sicherheit beim Betrieb

Folgende wichtigen Symbole werden in diesem Handbuch verwendet:

## **NORSICHT**

Zeigt eine potenzielle gefährliche Situation an, die zu lebensgefährlichen oder ernsthaften Verletzungen führen kann, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

### 🔥 ACHTUNG

Zeigt eine potenzielle gefährliche Situation an, die zu kleinen bis mittleren Verletzungen oder Schäden an Eigentum führen kann, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.

#### Zu befolgende Sicherheitsvorkehrungen

Dieser Abschnitt beschreibt die Sicherheitsvorkehrungen, die bei der Benutzung des Geräts stets befolgt werden sollten.

#### Umgebungen, in denen das Gerät verwendet werden kann

Dieser Abschnitt beschreibt die Sicherheitsvorkehrungen zu Umgebungen, in denen das Gerät verwendet werden kann.

### **NORSICHT**

- Verwenden Sie in der N\u00e4he des Ger\u00e4ts keine entflammbaren Sprays oder L\u00f6sungsmittel. Platzieren Sie diese Objekte au
  ßerdem nicht in der N\u00e4he des Ger\u00e4ts. Andernfalls besteht Brandoder Stromschlaggefahr.
- Stellen Sie keine Vasen, Blumentöpfe, Tassen, Toilettenartikel, Medikamente, kleine Metallgegenstände oder Behälter mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten auf oder neben dem Gerät ab. Wenn Flüssigkeiten verschüttet werden oder solche Objekte in das Geräteinnere gelangen, besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

## ACHTUNG

- Setzen Sie das Gerät keiner hohen Luftfeuchtigkeit und keinem Staub aus. Anderenfalls kann ein elektrischer Schlag oder ein Feuer auftreten.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile oder schräge Oberfläche. Wenn es umkippt, kann es zu Verletzungen kommen.

#### Umgang mit dem Hauptgerät

Dieser Abschnitt beschreibt die Sicherheitsvorkehrungen bei der Bedienung des Hauptgeräts.

### **NORSICHT**

- Im Folgenden werden die Warnhinweise auf den Plastiktüten, die bei der Verpackung des Geräts verwendet werden, erläutert
  - Halten Sie Plastiktüten oder Ähnliches, die mit diesem Gerät geliefert wurden, immer von Babys und Kleinkindern fern. Kommt das Polyethylen mit Mund oder Nase in Kontakt, besteht Erstickungsgefahr.

#### Handhabung des Geräteinneren

In diesem Abschnitt werden Sicherheitsvorkehrungen zur Handhabung des Geräteinneren beschrieben.

### **NORSICHT**

- Entfernen Sie nur die Abdeckungen und Schrauben, die explizit in diesem Handbuch genannt werden. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst, sobald interne Gerätekomponenten gewartet, eingestellt oder repariert werden müssen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät auseinanderzubauen oder zu modifizieren. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr und es kann zu Verbrennungen kommen.

Anwenderinformationen zu elektrischen elektronischen Geräten (<u>Region</u> A (hauptsächlich Europa)

Anwender in Ländern, in denen das in diesem Abschnitt gezeigte Symbol im nationalen Recht zur Sammlung und Behandlung von elektronischem Abfall festgelegt wurde

Unsere Produkte enthalten qualitativ hochwertige Komponenten und sind für einfaches Recycling konzipiert. Unsere Produkte oder Produktverpackungen sind mit folgendem Symbol markiert.



Das Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Es muss separat über die verfügbaren entsprechenden Rücklauf- und Sammlungssysteme entsorgt werden. Durch Befolgen dieser Anweisungen stellen Sie sicher, dass dieses Produkt richtig behandelt wird, und helfen, potenzielle Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu reduzieren, die sonst aus ungeeigneter Behandlung resultieren könnten. Wiederverwertung von Produkten hilft, natürliche Ressourcen zu erhalten und die Umwelt zu schützen.

Weitere Einzelheiten zu Sammel- und Recyclingsystemen für dieses Produkt erhalten Sie in dem Geschäft, in dem Sie es erworben haben, bei Ihrem örtlichen Händler oder von einem Vertriebs-/ Kundendienstmitarbeiter.

#### Alle anderen Anwender

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, setzen Sie sich bitte mit den zuständigen Behörden, dem Geschäft, wo Sie es erworben haben, Ihrem örtlichen Händler oder einem Vertriebs-/ Kundendienstmitarbeiter in Verbindung.

#### Nur für die Türkei

AEEE Yönetmeliğine Uygundur. Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

# Hinweise für Anwender zu elektrischer und elektronischer Ausrüstung (für Anwender in Indien)

Dieses Produkt entspricht dem "India E-Waste Rule 2011" und verbietet die Verwendung von Blei, Quecksilber, sechswertigem Chrom, polychlorierten Biphenylen oder polychlorierten Diphenyl-Ether in Konzentrationen über 0,1 Stückgewicht % und 0,01 Stückgewicht % für Kadmium, außer für die Außnahmen auf Liste 2 des Gesetzes. Hinweise für Anwender im Staat Kalifornien (Hinweise für Anwender in den USA) (Region B (hauptsächlich Nordamerika)

Perchlorat-Material - es gelten spezielle Handlungsanweisungen. Siehe: www.dtsc.ca.gov/ hazardouswaste/perchlorate

# Anleitung für Bezeichnungen und Funktionen der Komponenten

#### 1. LED

Auf der unteren linken Vorderseite dieses Produkts befinden sich LED-Anzeigen.

Der aktuelle Status des Geräts wird durch leuchtende, blinkende oder ausgeschaltete LED-Anzeigen angezeigt.

	Sym- bol	LED- Farbe	Anzeigestatus	Beschreibung
Stromversorgung		Blau	Leuchtet Ausgeschaltet	Leuchtet: EIN Ausgeschaltet: AUS
Kommunikations- status mit erweiter- ter Option	32	Blau	Leuchtet Ausgeschaltet Blinkt	Leuchtet: Online Ausgeschaltet: Offline Blinkt: Ein Job wird verarbeitet
Reserve 1	1	Blau	Ausgeschaltet	Nicht verwendet
Reserve 2	2	Blau	Ausgeschaltet	Nicht verwendet
Reserve 3	3	Blau	Ausgeschaltet	Nicht verwendet
Fehlerzustand	Į	Rot	Leuchtet Ausgeschaltet Blinkt	Leuchtet: Fehler erweiterte Option Ausgeschaltet: Keine Fehler Blinkt: Kommunikations-/ Anzeigefehler von der Haupteinheit/ Not-Aus, weil eine Taste gedrückt wurde

#### 2. Taste

Auf der Rückseite dieses Produkts befindet sich eine Taste. Folgende Funktionen sind mit dieser Taste verfügbar.

- Kommunikationsfehler können gelöscht werden.
- Anzeigefehler vom MFP oder Drucker können gelöscht werden.
- Ein Not-Aus kann während eines aktuellen Jobs durchgeführt werden.

# Einstellungen für dieses Produkt

Die Einstellungen des Geräts können über das Bedienfeld dieses MFP oder Druckers, Web Image Monitor oder Druckertreiber festgelegt werden.

Die Festlegung der Einstellungen unterscheiden sich je nach MFP- oder Druckermodell.

# Anschließen von Endverarbeitungsgeräten

Auswahl des Ziels der Papierausgabe

Am Bedienfeld des MFP oder Druckers auswählen

1. Drücken Sie die [Anwenderprogramm]-Taste.



- 2. Drücken Sie [Systemeinst.].
- 3. Stellen Sie sicher, dass [Allgemeine Funktionen] ausgewählt ist.
- 4. Drücken Sie [Ausgabefach:].
- 5. Drücken Sie [Magazin Erwei. Option].



- 6. Drücken Sie [OK].
- 7. Drücken Sie [Verlassen].
- 8. Drücken Sie die [Anwenderprogramm]-Taste.

#### 🕓 Hinweis

 Für Schritt 4 angezeigter Typ und Nummer für [Ausgabefach:] unterscheidet sich je nach Gerätemodell. Weitere Details finden Sie in Anschließen des Geräts/Systemeinstellungen > Systemeinstellungen > Allgemeine Funktionen im Handbuch des MFP oder Druckers, den Sie verwenden.

#### Auswahl über den Druckertreiber

Wenn der Druckeinstellungsbildschirm in [Öffnen aus [Start]-Menü] oder [Öffnen aus Anwendung] unter [Auswählen von Funktionen für erweiterte Option] angezeigt wird, treffen Sie Ihre Auswahl durch Befolgen der nachstehenden Schritte:

- 1. Klicken Sie auf die Registerkarte [Detaill. Einstellungen].
- 2. Klicken Sie in der "Menü:"-Box auf [Ausgabeeinstellungen].
- 3. Wählen Sie [Magazin Erwei. Option] im Dropdown-Menü [Ausgabefach:].

#### In Web Image Monitor auswählen

Wenn die Startseite von Web Image Monitor mit [Funktionen für erweiterte Option auswählen] angezeigt wird, treffen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die nachstehenden Schritte befolgen:

- 1. Im Menübereich klicken Sie im Menü [Gerätemanagement] auf [Konfiguration].
- 2. Unter "Geräteeinstellungen" klicken Sie auf [System].
- Wählen Sie im Dropdown-Menü [Magazin Erwei. Option] für jedes Element unter [Ausgabefach].

#### Hinweis

 Typ und Nummer f
ür jedes Element unter [Ausgabefach] unterscheiden sich je nach verwendetem Ger
ätemodell. Weitere Details finden Sie in Anschlie
ßen des Ger
äts/Systemeinstellungen > Systemeinstellungen > Allgemeine Funktionen im Handbuch des MFP oder Druckers, den Sie verwenden.

#### Auswählen von Funktionen für erweiterte Option

#### Hinweis

- Die Funktionen für die erweiterte Option wurden vom Kundendienst bei der Installation dieses Produkts festgelegt.
- Die mit der erweiterten Option verfügbaren Funktionen finden Sie in ihrem Handbuch.

#### Am Bedienfeld des MFP oder Druckers auswählen

#### Bei der Auswahl am [Kopierer]

1. Drücken Sie die Taste [Home] auf dem Bedienfeld und drücken Sie dann das Symbol [Kopierer] auf dem Bildschirm.

Wenn das Symbol [Kopierer] nicht erscheint, drücken Sie das Symbol 📰 oben rechts am Bildschirm, um zum Menübildschirm zu wechseln.



CWW220

2. Drücken Sie [Ausgabe/Funktion Benutz.def./Finish].

schwarzweißs-					
Autom, Papierw.	A4 nabasier	pier			
100%-Кр А	utonat, Reprofikto	r 71%	141% 1	00%	Rand erstellen
ertionen / Staeola ISIS					
Ausa' Bendef Finisher	Eintrau wählen			Abbro	n OK
Astabul Dabties		Tool & Lott /		Declard Korek (	Validations
Besutz def. / Finish	Stempel.	Translatt	Bowbeltos / Farbe	Serie	Vergrifters

- 3. Drücken Sie [Erweiterte Option].
- 4. Drücken Sie die angezeigte Nummerntaste.

Nummerntasten werden von [1] bis [9] angezeigt, je nach Nummer der Funktionen der erweiterten Option.

#### 5. Drücken Sie [OK].

#### U Hinweis

• Bezüglich der Zuweisung der Funktionen für die Nummerntasten wenden Sie sich an den Administrator.

#### Vom [Document Server] wählen

1. Drücken Sie die Taste [Home] auf dem Bedienfeld und drücken Sie dann das Symbol [Document Server] auf dem Bildschirm.

Wenn das Symbol [Document Server] nicht erscheint, drücken Sie das Symbol 📰 oben rechts am Bildschirm, um zum Menübildschirm zu wechseln.

- 2. Wählen Sie einen Ordner aus.
- 3. Wählen Sie das zu druckende Dokument.
- 4. Wiederholen Sie den Schritt 3, wenn Sie zwei oder mehr Dokumente gleichzeitig drucken möchten.

Es können bis zu 30 Dokumente gedruckt werden.

- 5. Drücken Sie [Zum Druckfenster].
- 6. Drücken Sie [Ausgabe/Finisher].

				للكال	
Autom.	A4 A4 Nermatee	pler			
PP					
Ausgabe Finisher	Eintrag wählen	L		Abbro	h. OK
Erweit, Option					
Ausgabe/ Finisher	Stempel	Deckblatt/ Trennblatt	Bearbeiten	2-seitig / Buch	

- 7. Drücken Sie [Erweiterte Option].
- 8. Drücken Sie die angezeigte Nummerntaste.

Nummerntasten werden von [1] bis [9] angezeigt, je nach Nummer der Funktionen der erweiterten Option.

#### 9. Drücken Sie [OK].

#### U Hinweis

• Bezüglich der Zuweisung der Funktionen für die Nummerntasten wenden Sie sich an den Administrator.

#### Auswahl über den Druckertreiber

Handbuch dieses MFP oder Druckers, der den Druckertreiber unterstützt: Drucken > Anzeigen des Bildschirms mit den Druckertreibereinstellungen > Anzeigen des Dialogfelds "Druckeinstellungen" > Anzeigen des Dialogfelds "Druckeinstellungen" über das [Start]-Menü. Beziehen Sie sich außerdem auf Drucken > Anzeigen des Bildschirms mit den Druckertreibereinstellungen > Anzeigen des Dialogfelds "Druckeinstellungen" > Anzeigen des Dialogfelds [Druckeinstellungen] in einer Anwendung, um den Druckeinstellungsbildschirm anzuzeigen.

Wenn der Druckeinstellungsbildschirm angezeigt wird, befolgen Sie die nachstehend angezeigten Schritte:

- 1. Klicken Sie auf die Registerkarte [Detaill. Einstellungen].
- 2. Klicken Sie in der "Menü:"-Box auf [Finishing].
- 3. Wählen Sie die gewünschte Funktion im Dropdown-Menü [Eweiterte Option:] aus.

#### In Web Image Monitor auswählen

Handbuch dieses MFP oder Druckers, der Web Image Monitor unterstützt: Beziehen Sie sich auf Anschließen des Geräts/Systemeinstellungen > Überwachen und Konfigurieren des Geräts > Verwendung von Web Image Monitor > Anzeige der Startseite, um die Startseite von Web Image Monitor anzuzeigen.

Sobald die Startseite von Web Image Monitor angezeigt wird, befolgen Sie die nachstehenden Schritte:

- Klicken Sie im Menübereich auf [Druckjob/Gespeicherte Datei] im Menü [Document Server].
- Aktivieren Sie in Document Server das Kontrollkästchen des Dokuments, das gedruckt werden soll (bis zu 30 Dokumente können ausgewählt werden).
- Klicken Sie oben links in der Seite auf [Drucken].
   Die Seite [Liste der zu druckenden Dateien] wird angezeigt.
- 4. Wählen Sie im Dropdown-Menü "Ausgabe" die in [Erweiterte Option] angezeigte Funktion.

## Anschließen von Papierfächern

Siehe Handbuch der externen Steuerung für Verwendungshinweise.

# Achtung

#### **Beseitigen von Papierstaus**

Wenn sich Papier oder Vorlagen stauen, unterscheidet sich die Beseitigung des Staus je nach Anzeigestatus der LED-Anzeigen.

#### Fehlerbehebung

- Rote LED leuchtet auf: Entfernen Sie das gestaute Papier aus der erweiterten Option.
- Rote LED blinkt: Drücken Sie die Drucktaste auf der Rückseite dieses Produkts.

#### 🔂 Wichtig

- Um gestautes Papier in diesem MFP oder Drucker zu entfernen, schlagen Sie in Fehlerbehebung
   > Beseitigen von Papierstau > Gestautes Papier entfernen nach, im Handbuch des MFP oder Druckers, den Sie verwenden.
- Um gestautes Papier aus dem Gerät mit erweiterter Option zu entfernen, schlagen Sie im Handbuch für erweiterte Option nach.

#### Optionen, mit denen nicht gleichzeitig eine Verbindung hergestellt werden kann

Lochereinheit PU5020, SR5050, SR5060, TR5040

#### Sonstiges

Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Geräts.

# Remarques à l'attention des utilisateurs

# Consignes de sécurité pour cet appareil

#### Sécurité durant l'utilisation

Les symboles importants utilisés dans ce manuel sont les suivants :

### AVERTISSEMENT

Indique une situation qui peut s'avérer dangereuse et causer des blessures graves, voire mortelles, si les instructions ne sont pas respectées.

### **ATTENTION**

Indique une situation qui peut s'avérer dangereuse et causer des blessures superficielles ou des dégâts matériels si les instructions ne sont pas respectées.

#### Consignes de sécurité à observer

Cette section décrit les consignes de sécurité qui doivent toujours être observées lors de l'utilisation de cet appareil.

#### Environnements dans lesquels l'appareil peut être utilisé

Cette section décrit les consignes de sécurité concernant les environnements dans lesquels l'appareil peut être utilisé.

### 🔥 AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas d'aérosols inflammables ou de solvants à proximité de l'appareil. Évitez également de placer ces objets à proximité de l'appareil. Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne placez pas de vases, de pots de fleur, de tasses, de produits de toilette, de médicaments, d'objets en métal de petite taille ou de récipients remplis d'eau ou de tout autre liquide, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci. Si un liquide se renverse ou si de tels objets ou substances tombent dans l'appareil, cela risque de causer un incendie ou l'électrocution de l'utilisateur.

## 

- Éloignez-le de l'humidité et des poussières. Dans le cas contraire, un incendie ou une décharge électrique peut se produire.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface instable ou inclinée. S'il tombe, il peut provoquer des blessures.

#### Manipulation de l'appareil principal

Cette section décrit les consignes de sécurité relatives à la manipulation de l'appareil principal.

### AVERTISSEMENT

- La section suivante fournit des explications relatives aux messages d'avertissement se trouvant sur les sachets en plastique utilisés pour le conditionnement du produit.
  - Conservez à tout moment les matériaux en polyéthylène (sachets, etc.) fournis avec cet appareil hors de portée des bébés et enfants en bas âge. Le fait de porter ces matériaux en polyéthylène à la bouche ou au nez peut causer un étouffement.

#### Manipulation de l'intérieur de l'appareil

Cette section décrit les consignes de sécurité relatives aux manipulations à l'intérieur de l'appareil.

### AVERTISSEMENT

- Enlevez uniquement les capots ou vis explicitement indiqués dans ce manuel. Prenez contact avec votre technicien ou représentant si l'un des composants internes nécessite une maintenance, un réglage ou une réparation.
- N'essayez pas de démonter ou de modifier cet appareil. Cela risque de provoquer des brûlures et une électrocution.

Informations destinées aux utilisateurs concernant les équipements électriques et électroniques de la **Brégion** (principalement l'Europe)

Utilisateurs dans les pays où le symbole indiqué dans cette section a été spécifié dans la loi nationale sur la collecte et le traitement des déchets électroniques.

Nos produits contiennent des composants de haute qualité et sont conçus pour faciliter le recyclage. Nos produits et nos emballages comportent le symbole suivant.



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. La mise au rebut doit être effectuée séparément en utilisant les systèmes de collecte appropriés. En suivant ces instructions, vous vous assurez que ce produit est correctement traité et vous aidez à réduire les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine pouvant résulter d'une mise au rebut incorrecte. Le recyclage des produits aide à préserver les ressources naturelles et à protéger l'environnement.

Pour de plus amples informations concernant la mise au rebut et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter le magasin dans lequel vous l'avez acheté, votre revendeur local ou votre technicien.

#### Pour tous les autres utilisateurs

Si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, veuillez contacter les autorités locales, le magasin dans lequel vous avez acheté cet appareil, votre revendeur local ou votre technicien.

#### Pour la Turquie uniquement

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

#### Informations utilisateur relatives aux équipements électriques et électroniques (pour les utilisateurs en Inde)

Ce produit est conforme aux dispositions du règlement sur les déchets électroniques « India E-waste Rule 2011 », qui interdisent l'emploi de plomb, mercure, chrome hexavalent, polybromobiphényles ou polybromodiphényléther en concentrations supérieures à 0,1 % de la masse, et 0,01% de la masse pour le cadmium, sauf pour les exonérations définies dans l'Annexe 2 du règlement.

#### Remarques à l'attention des utilisateurs de l'État de Californie (Remarques à l'attention des utilisateurs aux États-Unis) (principalement l'Amérique du Nord)

Présence de perchlorate - des précautions de manipulation peuvent être nécessaires. Rendez-vous sur : www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

# Guide relatif aux noms et fonctions des composants

#### 1. LED

Il existe des indicateurs LED sur le côté inférieur gauche à l'avant de ce produit. L'état actuel de l'appareil est indiqué par les voyants LED qui sont soit allumés, clignotants ou éteints.

	lcône	Couleur de la LED	État d'affichage	Explication
Alimentation		Bleu	Allumage Arrêt	Allumage : Marche Arrêt : Éteint
État de la communi- cation avec option étendue	£	Bleu	Allumage Arrêt Clignotant	Allumage : En ligne Arrêt : Hors connexion Clignotant : La tâche est en cours de traitement
Réserve 1	1	Bleu	Arrêt	Non utilisé
Réserve 2	2	Bleu	Arrêt	Non utilisé
Réserve 3	3	Bleu	Arrêt	Non utilisé
État de l'erreur	ļ	Rouge	Allumage Arrêt Clignotant	Allumage : Erreur d'option étendue Arrêt : Aucune erreur Clignotant : Erreur de communica- tion/erreur d'indication de l'unité principale/arrêt d'urgence du fait de l'actionnement du bouton

#### 2. Bouton

À l'arrière de ce produit se trouve un bouton. Les fonctions suivantes sont disponibles avec ce bouton.

- Les erreurs de communication peuvent être annulées.
- Les erreurs d'indication depuis le MFP ou l'imprimante peuvent être annulées.
- Un arrêt d'urgence peut se faire sur une tâche en cours d'exécution.

# Paramètres pour ce produit

Les paramètres de l'appareil peuvent être spécifiés à l'aide du panneau de commande du MFP ou de l'imprimante, de Web Image Monitor ou des pilotes d'impression.

La spécification des paramètres varie en fonction du modèle du MFP ou de l'imprimante.

# Connexion de périphériques de finition

#### Sélectionnez la destination de sortie papier

Sélection à partir du panneau de commande du MFP ou de l'imprimante

1. Appuyez sur la touche [Outils utilisateur].



- 2. Appuyez sur [Paramètres système].
- 3. Veillez à ce que [Fonctions générales] soit sélectionnée.
- 4. Appuyez sur [Réceptacle de sortie :].
- 5. Appuyez sur [Magasin option étendue].



- 6. Appuyez sur [OK].
- 7. Appuyez sur [Sortie].
- 8. Appuyez sur la touche [Outils utilisateur].

#### Remarque

 Le type et le nombre affiché pour l'étape 4. Le [Réceptacle de sortie :] varie en fonction du modèle de l'appareil. Pour plus de détails, reportez-vous à Connexion de l'appareil/Paramètres système > Configuration du système > Fonctions générales dans le manuel du MFP ou de l'imprimante que vous utilisez.

#### Sélection à partir du pilote d'impression

Si l'écran de paramètres d'impression s'affiche à partir de [Ouvrir à partir de [Démarrer]] ou [Ouvrir à partir de l'application] sur [Sélection des fonctions pour l'option étendue], sélectionnez à partir de la procédure décrite ci-après :

- 1. Cliquez sur l'onglet [Paramètres détaillés].
- 2. Dans la boîte de dialogue « Menu », cliquez sur [Paramètres de sortie].
- Sélectionnez [Magasin option étendue] à partir du menu déroulant du [Réceptacle de sortie :].

#### Sélection à partir de Web Image Monitor

Si la page d'accueil de Web Image Monitor s'affiche à l'aide de [Sélectionner les fonctions de l'option étendue], faites vos choix en suivant procédure décrite ci-après :

- Dans la zone des menus, cliquez sur [Configuration] dans le menu [Gestion de périphérique].
- 2. Dans « Paramètres périphérique », cliquez sur [Système].
- Sélectionnez [Magasin option étendue] à partir du menu déroulant de chaque élément sous [Réceptacle de sortie].

#### \rm Remarque

 Le type et le numéro de chaque élement sous [Réceptacle de sortie] varient en fonction du modèle d'appareil que vous utilisez. Pour plus de détails, reportez-vous à Connexion de l'appareil/Paramètres système > Configuration du système > Fonctions générales dans le manuel du MFP ou de l'imprimante que vous utilisez.

#### Sélection des fonctions pour l'option étendue

#### Remarque

- Les fonctions de l'option étendue ont été spécifiées par le technicien à l'issue de l'installation de ce produit.
- S'agissant des fonctions disponibles avec cette option étendue, lisez le manuel correspondant.

#### Sélection à partir du panneau de commande du MFP ou de l'imprimante

#### Lors de la sélection à partir de [Copieur]

1. Appuyez sur la touche [Accueil] sur le panneau de commande, puis appuyez sur l'icône [Copieur] sur l'écran.

Si l'icône [Copieur] ne s'affiche pas, appuyez sur l'icône 🔤 située dans le coin supérieur droit de l'écran pour passer à l'écran du menu.



2. Appuyez sur [Fonction Sortie/Personnalisée/Finisseur].

Voir&Blanc>	*				
Sélection pap.auto►	1 I 2 A A4 Per. ordinaire	S naire			
Frmt orig	Ráduct./Agrand. Au	to 71%	141% 1	00%	Définir Marge
rier/Empiler					
Sortie/Persl	r. Sélectionner u	in élément.		Annuk	er OK
Option étend	ue .				
Sortie/Personne Fonction/Finiss	I./ Tempon	Couv./Intercal.	Édition / Coulsur	R*/V* / Combisé / Série	Réduction/ Agrandissement

- 3. Appuyez sur [Option étendue].
- 4. Appuyez sur le bouton du numéro affiché.

Les boutons des numéros sont affichés de [1] à [9] en fonction du numéro des fonctions de l'option étendue.

#### 5. Appuyez sur [OK].

#### Remarque

 Pour ce qui est de l'affectation des fonctions aux boutons du numéro, renseignez-vous auprès de l'administrateur.

#### Sélection à partir du [Serveur de Documents]

Appuyez sur la touche [Accueil] du panneau de commande et appuyez sur l'icône [Serveur de Documents] de l'écran.

Si l'icône du [Serveur de Documents] ne s'affiche pas, appuyez sur l'icône 🔤 dans le coin supérieur droit de l'écran pour passer à l'écran du menu.

- 2. Sélectionnez un dossier.
- 3. Sélectionnez un document à imprimer.
- 4. Si vous imprimez deux documents ou plus en même temps, répétez l'étape 3.

Vous pouvez imprimer jusqu'à 30 documents.

- 5. Appuyez sur [Vers écran impress.].
- 6. Appuyez sur [Sortie/Finisseur].

Sélection 1	A4 ordinaire Pac. ord	B naire			
rier/Erroller					
Sortie Finisseur	Sélectionner	un élément,		Amu	ler OK
Option étendue					
Sortie/Finisseur	Tempon	Couv./Intercal.	Éditer	2 faces/Livre	

- 7. Appuyez sur [Option étendue].
- 8. Appuyez sur le bouton du numéro affiché.

Les boutons des numéros sont affichés de [1] à [9] en fonction du numéro des fonctions de l'option étendue.

#### 9. Appuyez sur [OK].

#### 🕔 Remarque 🔵

 Pour ce qui est de l'affectation des fonctions aux boutons du numéro, renseignez-vous auprès de l'administrateur.

#### Sélection à partir du pilote d'impression

Dans le manuel de ce MFP ou de cette imprimante prenant en charge le pilote d'impression, se reporter à : Imprimante > Affichage de l'écran des paramètres du pilote d'impression > Affichage de la boîte de dialogue des options d'impression > Affichage de la boîte de dialogue des options d'impression depuis le menu [Démarrer]. Se reporter également à Imprimante > Affichage de l'écran des paramètres du pilote d'impression > Affichage de la boîte de dialogue des options d'impression > Affichage de la boîte de dialogue des options d'impression dans une application afin d'afficher l'écran de paramètres d'impression.

Lorsque l'écran des paramètres d'impression s'affiche, suivez la procédure décrite ci-après :

- 1. Cliquez sur l'onglet [Paramètres détaillés].
- 2. Dans la boîte de dialogue « Menu », cliquez sur [Finition].

# 3. Choisissez la fonction que vous souhaitez utiliser à partir du menu déroulant [Option étendue :]

#### Sélection à partir de Web Image Monitor

Dans le manuel de ce MFP ou de cette imprimante prenant en charge le Web image Monior, se reporter à : Connexion de l'appareil/ Paramètres système > Surveillance et configuration de l'appareil > Utilisation de Web Image Monitor > Affichage de la page principale afin de faire apparaître la page principale de Web Image Monitor.

Lorsque la page d'accueil de Web Image Monitor s'affiche, suivez la procédure décrite ci-après :

- Dans la zone des menus, cliquez sur [Trav.impr./Fich.stocké] dans le menu [Serveur de Documents]
- 2. Dans le serveur de documents, cochez la case du document à imprimer (vous pouvez sélectionner jusqu'à 30 documents).
- 3. Cliquez sur [Imprimer] dans le coin supérieur gauche de la page.

La page [Liste des fichiers à imprimer] s'affiche.

4. Sélectionnez la fonction affichée à partir de la « Sortie » du menu déroulant [Option étendue].

## Connexion de bacs à papier

Reportez-vous au manuel du contrôleur externe pour plus d'informations sur l'utilisation.

## Attention

#### Résolution des incidents papier

Lorsque du papier ou des originaux sont coincés, la résolution de l'incident papier dépend de l'état d'affichage des indicateurs LED.

#### Dépannage

- Allumage de la LED rouge : Retirez le papier coincé de l'option étendue.
- Clignotement de la LED rouge : Appuyez sur le bouton de commande à l'arrière de ce produit.

#### 😭 Important

- Pour extraire le papier coincé de ce MFP ou de cette imprimante, allez à Dépannage > Résolution des incidents papier > Retrait du papier coincé dans le manuel du MFP ou de l'imprimante que vous utilisez
- Pour extraire le papier coincé de l'appareil d'option étendue, consultez le manuel de l'option étendue.

#### Options impossible à connecter simultanément

• Unité de perforation PU5020, SR5050, SR5060, TR5040

#### Autre

La plaque signalétique est fixée au bas de l'appareil.

# Note per gli utenti

# Informazioni sulla sicurezza per questa macchina

#### Sicurezza durante l'utilizzo

In questo manuale sono utilizzati i seguenti simboli:

### **ATTENZIONE**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare infortuni mortali o gravi se le istruzioni non vengono seguite.

### **AVVERTIMENTO**

Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe causare infortuni lievi o di media gravità se le istruzioni non vengono seguite.

#### Precauzioni di sicurezza da osservare

In questa sezione vengono descritte le precauzioni di sicurezza da osservare sempre durante l'utilizzo dell'apparecchio.

#### Ambienti in cui l'apparecchio può essere utilizzato

In questa sezione vengono descritte le precauzioni di sicurezza relative agli ambienti in cui l'apparecchio può essere utilizzato.

### **ATTENZIONE**

- Non utilizzare spray infiammabili o solventi in prossimità della macchina. Evitare inoltre di collocare tali prodotti in prossimità della macchina. In caso contrario, si potrebbero verificare incendi o scosse elettriche.
- Non posizionare vasi, piante, tazze, cosmetici, medicine, oggetti piccoli di metallo o recipienti
  contenenti acqua o qualsiasi altro liquido sopra o in prossimità della macchina. Il versamento di
  liquidi o la caduta di oggetti o sostanze dentro la macchina potrebbe causare incendi o scosse
  elettriche.

### **AVVERTIMENTO**

- Tenere l'apparecchio lontano da umidità e polvere. In caso contrario, potrebbe derivarne un incendio o il rischio di scossa elettrica.
- Non collocare l'unità su superfici instabili o che possano ribaltarsi. Il capovolgimento dell'unità può causare gravi infortuni.

#### Gestione dell'apparecchio

In questa sezione vengono descritte le precauzioni di sicurezza relative alla gestione dell'apparecchio.

### **ATTENZIONE**

- Di seguito sono spiegati i messaggi di avvertenza sulla confezione in plastica utilizzata per l'imballaggio di questo prodotto
  - Tenere sempre gli oggetti in polietilene (sacchetti, ecc.) forniti con questa macchina fuori dalla
    portata di neonati e bambini piccoli. È possibile che si verifichino soffocamenti se i materiali in
    polietilene entrano in contatto con il naso o la bocca.

#### Interventi sull'interno della macchina

Questa sezione descrive le indicazioni di sicurezza relative agli interventi sull'interno della macchina.

### 

- Non rimuovere sportelli, coperchi o viti diversi da quelli esplicitamente menzionati nel presente manuale. Contattare il rivenditore o l'assistenza se un componente interno della macchina necessita di manutenzione o deve essere regolato o riparato.
- Non cercare di smontare o di eseguire modifiche sulla macchina. In caso contrario si corre il rischio di subire ustioni o scosse elettriche.

Informazioni per l'utente sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche <sup>Regione</sup> A (principalmente Europa)

Utenti dei Paesi in cui il simbolo mostrato in questa sezione è stato specificato nella legislazione nazionale per la raccolta e lo smaltimento di materiali elettronici

l nostri prodotti contengono componenti di alta qualità e sono progettati per facilitarne il riciclaggio. I nostri prodotti e i relativi materiali di imballaggio sono contrassegnati dal simbolo di seguito.



Il simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto comune. Esso va smaltito a parte mediante i sistemi di restituzione e raccolta appropriati disponibili. Attenendosi a queste istruzioni si può essere certi che il prodotto venga trattato correttamente, riducendo l'impatto che avrebbe sull'ambiente e la salute umana qualora non venisse smaltito correttamente. Riciclando i prodotti si contribuisce alla tutela delle risorse naturali e dell'ambiente.

Per informazioni dettagliate sui servizi di ritiro e riciclaggio previsti per questo prodotto, si prega di rivolgersi al negozio presso cui è stato acquistato, oppure di contattare il rivenditore o il servizio di assistenza/rappresentante di zona.

#### Altri utenti

Per smaltire il prodotto al termine della sua vita utile, si prega di rivolgersi alle autorità locali o al negozio presso cui è stato acquistato, oppure di contattare il rivenditore o servizio di assistenza/ rappresentante di zona.

#### Solo per la Turchia

#### AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

# Informazioni per l'utente sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (per utenti in India)

Questo prodotto è conforme alla normativa "India E-waste Rule 2011" e vieta l'uso di piombo, mercurio, cromo esavalente, bifenili polibrominati o eteri di difenile polibrominato in concentrazioni superiori allo 0,1% del peso e allo 0,01% del peso per il cadmio, fatta eccezione per quanto riportato nell'allegato 2 della normativa.

Note per gli utenti nello Stato della California (note per gli utenti negli Stati Uniti) <sup>® Regione</sup> B (principalmente Nord America)

Materiale perclorato - trattare in modo adeguato. Vedere: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

# Guida a nomi e funzioni dei componenti

#### 1. LED

Sono presenti indicatori LED in basso a sinistra sulla parte anteriore del prodotto. Lo stato corrente della macchina viene mostrato dagli indicatori LED accesi, lampeggianti o spenti.

	lcona	Colore LED	Stato display	Spiegazione
Power		Blu	Accesa Spenta	Accesa: alimentazione accesa Spenta: alimentazione spenta
Stato della comunicazione con l'opzione estesa	£	Blu	Accesa Spenta Lampeggiante	Accesa: in linea Spenta: non in linea Lampeggiante: lavoro in corso
Riservato 1	1	Blu	Spenta	Non in uso
Riservato 2	2	Blu	Spenta	Non in uso
Riservato 3	3	Blu	Spenta	Non in uso
Stato di errore	ļ	Rosso	Accesa Spenta Lampeggiante	Accesa: errore opzione estesa Spenta: nessun errore Lampeggiante: errore di comunicazione/errore di indicazione dall'unità principale/ arresto di emergenza dovuto al pulsante premuto

#### 2. Pulsante

Sul retro di questo prodotto c'è un pulsante. Con il pulsante sono disponibili le seguenti funzioni.

- Gli errori di comunicazione possono essere annullati.
- Gli errori di indicazione dal multifunzione o stampante possono essere annullati.
- L'arresto di emergenza può essere effettuato su un lavoro attualmente in corso.

# Impostazioni per questo prodotto

Le impostazioni della macchina possono essere specificate utilizzando il pannello di controllo di questo multifunzione o stampante, Web Image Monitor o driver di stampa.

La specifica delle impostazioni varia a seconda del modello di multifunzione o stampante.

# Collegamento delle periferiche di finitura

Selezionare la destinazione di uscita della carta

Selezione dal pannello di controllo del multifunzione o stampante

1. Premere il tasto [Strumenti utente].



- 2. Premere [Impostazioni di Sistema].
- 3. Verificare che sia selezionato [Funzioni generali].
- 4. Premere [Vassoio di uscita:].
- 5. Premere [Vassoio opzione estesa].



- 6. Premere [OK].
- 7. Premere [Esci].
- 8. Premere il tasto [Strumenti utente].

#### 🖖 Nota

 Il tipo e il numero visualizzato per la Fase 4. [Vassoio di uscita:] varia a seconda del modello della macchina. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a Collegamento della macchina/ Impostazioni di sistema > Impostazioni di sistema > Funzioni generali, nel manuale del multifunzione o stampante in uso.

#### Selezione dal driver di stampa

Se viene visualizzata la schermata delle impostazioni di stampa da [Visualizzazione della finestra di dialogo Preferenze stampa dal menu [Start]] o [Visualizzazione della finestra di dialogo [Preferenze stampa] da un'applicazione] in [Selezionare le funzioni per l'opzione estesa], effettuare le selezioni seguendo la procedura mostrata di seguito:

- 1. Fare clic sulla scheda [Impostaz. dettagliate].
- 2. Nella casella "Menu:", fare clic su [Impostazioni di output].
- 3. Selezionare [Vassoio opzione estesa] dal menu a tendina [Vassoio di uscita:].

#### Selezione da Web Image Monitor

Se la pagina iniziale di Web Image Monitor viene visualizzata utilizzando [Seleziona funzioni per opzione estesa], effettuare le selezioni seguendo la procedura mostrata di seguito:

- 1. Nell'area menu fare clic su [Configurazione] nel menu [Gestione dispositivo].
- 2. In "Impostazioni dispositivo", fare clic su [Sistema].
- Selezionare [Vassoio opzione estesa] dal menu a tendina per ogni voce in [Vassoio uscita].

#### 🕓 Nota

 Il tipo e il numero per ciascuna voce in [Vassoio uscita] varia a seconda del modello di macchina utilizzato. Per ulteriori informazioni, fare riferimento a Collegamento della macchina/Impostazioni di sistema > Impostazioni di sistema > Funzioni generali, nel manuale del multifunzione o stampante in uso.

#### Selezionare le funzioni per l'opzione estesa

#### 🖖 Nota

- Le funzioni per l'Opzione estesa sono state specificate dal rappresentante dell'assistenza al momento dell'installazione del prodotto.
- Per le funzioni disponibili con l'Opzione estesa, leggere questo manuale.

#### Selezione dal pannello di controllo del multifunzione o stampante

#### Quando si seleziona da [Copiatrice]

1. Premere il tasto [Home] sul pannello di controllo, quindi premere l'icona [Copiatrice] sullo schermo.

Se l'icona [Copiatrice] non viene visualizzata, premere l'icona 🔤 nell'angolo in alto a destra della schermata per passare alla schermata del menu.



2. Premere [Output/Personalizza funzione/Finisher].



- 3. Premere [Opzione estesa].
- 4. Premere il pulsante numerico visualizzato.

l pulsanti numerici sono visualizzati da [1] a [9] a seconda del numero di funzioni dell'opzione estesa.

5. Premere [OK].

🖖 Nota

• Per quanto riguarda l'assegnazione delle funzioni ai pulsanti numerici, chiedere all'amministratore.

#### Selezione da [Document server]

1. Premere il tasto [Home] sul pannello di controllo, quindi premere l'icona [Document server] sullo schermo.

Se l'icona [Document server] non viene visualizzata, premere l'icona 🌌 nell'angolo in alto a destra dello schermo per passare alla schermata del menu.

- 2. Selezionare una cartella.
- 3. Selezionare un documento da stampare.
- 4. Per stampare due o più documenti alla volta, ripetere il passaggio 3.

È possibile stampare fino a 30 documenti.

- 5. Premere [Schermata stampa].
- 6. Premere [Output/Finisher].

Selez,auto carta 1 cart carta	a comune 2 and 2 a				<u> </u>
Output Finisher	Selezionare un	'opzione.		Annul	lla ОК
Opzione estesa					
Output/Finisher	Timbro	Copertina/Divisore	Modifica	2 facciate/Libro	

#### 7. Premere [Opzione estesa].

#### 8. Premere il pulsante numerico visualizzato.

I pulsanti numerici sono visualizzati da [1] a [9] a seconda del numero di funzioni dell'opzione estesa.

#### 9. Premere [OK].

Vota

• Per quanto riguarda l'assegnazione delle funzioni ai pulsanti numerici, chiedere all'amministratore.

#### Selezione dal driver di stampa

Manuale di questo multifunzione o stampante che supporta il driver di stampa: Stampante > Visualizzazione delle impostazioni del driver di stampa > Visualizzazione della finestra di dialogo Preferenze stampa > Visualizzazione della finestra di dialogo Preferenze stampa dal menu [Start]. Inoltre, fare riferimento a Stampante > Visualizzazione delle impostazioni del driver di stampa > Visualizzazione della finestra di dialogo Preferenze stampa > Visualizzazione della finestra di dialogo [Preferenze stampa] da un'applicazione per visualizzare la schermata delle impostazioni di stampa.

Quando viene visualizzata la schermata delle impostazioni di stampa, seguire la procedura mostrata di seguito:

- 1. Fare clic sulla scheda [Impostaz. dettagliate].
- 2. Nella casella "Menu:", fare clic su [Finitura].
- 3. Selezionare la funzione che si desidera utilizzare dal menu a discesa [Opzione estesa:].

#### Selezione da Web Image Monitor

Manuale di questo multifunzione o stampante che supporta Web Image Monitor: fare riferimento a Collegamento della macchina/Impostazioni di sistema > Monitoraggio e configurazione della macchina > Utilizzo di Web Image Monitor > Visualizzare la pagina iniziale per visualizzare la pagina principale di Web Image Monitor.

Quando viene visualizzata la pagina iniziale di Web Image Monitor, seguire la procedura mostrata di seguito:

- 1. Nell'area menu, fare clic su [Stampa lavoro/file memorizzato] nel menu [Document server].
- In Document server selezionare la casella di spunta del documento da stampare (è possibile selezionare fino a 30 documenti).
- 3. Fare clic su [Stampa] in alto a sinistra.

Viene visualizzata la pagina [Lista file da stampare].

4. Selezionare la funzione visualizzata dal menu a tendina "Uscita" [Opzione estesa].

## Collegamento delle periferiche del vassoio carta

Vedere il manuale del controller esterno per informazioni sul suo utilizzo.

## Attenzione

#### Rimozione dei fogli inceppati

Quando la carta o gli originali si inceppano, fare riferimento allo stato del display degli indicatori LED per risolvere l'inceppamento.

#### Risoluzione dei problemi

- LED rosso acceso: rimuovere la carta inceppata dall'opzione estesa.
- LED rosso lampeggiante: premere il pulsante sul retro di questo prodotto.

#### 🞦 Importante

- Per rimuovere la carta inceppata da questo multifunzione o stampante, fare riferimento a Risoluzione dei problemi > Rimozione dei fogli inceppati > Rimozione della carta inceppata, nel manuale del multifunzione o stampante in uso.
- Per rimuovere la carta inceppata dall'opzione estesa, fare riferimento al manuale dell'opzione estesa.

#### Opzioni non collegabili simultaneamente

• Unità di perforazione PU5020, SR5050, SR5060, TR5040

#### Altro

La targhetta delle caratteristiche si trova nella parte inferiore della macchina.

# Bemærkninger til brugerne

# Sikkerhedsoplysninger om denne maskine

### Sikkerhed under driften

I denne vejledning anvendes følgende vigtige symboler:

### <u> ADVARSEL</u>

Dette symbol angiver potentielt farlige situationer, der kan medføre alvorlige skader eller dødsfald. FORSIGTIG

Dette symbol angiver potentielt farlige situationer, der kan medføre mindre eller større personskader samt skader på maskinen eller ejendom.

#### Vigtige sikkerhedsforanstaltninger

Dette afsnit indeholder en oversigt over vigtige sikkerhedsforanstaltninger, som altid bør træffes, når maskinen anvendes.

#### **Maskinens omgivelser**

Følgende sikkerhedsoplysninger vedrører maskinens omgivelser.

### <u> ADVARSEL</u>

- Der må ikke anvendes brændbare væsker eller opløsningsmidler i nærheden af denne maskine. Undgå desuden at placere dem i nærheden af denne maskine. Det kan resultere i brand eller elektriske stød.
- Der må ikke stilles vaser, potteplanter, krus, toiletartikler, medicin, små metalgenstande eller beholdere, der indeholder vand eller andre væsker, ovenpå eller i nærheden af maskinen. Der kan opstå risiko for brand eller elektriske stød, hvis der spildes væsker, eller hvis genstande tabes ned i maskinen.

## **A**FORSIGTIG

- Hold maskinen væk fra fugtighed og støv. I modsat fald kan der opstå risiko for brand eller elektriske stød.
- Anbring ikke maskinen på en ustabil eller skrånende overflade. Hvis den tipper, kan det medføre personskader.

#### Håndtering af hovedmaskinen

Følgende oplysninger vedrører sikker håndtering af hovedmaskinen.

### <u>A</u>DVARSEL

- Nedenfor gennemgås advarselsmeddelelserne på den plastpose, der er brugt til indpakning af produktet.
  - Opbevar altid plastmaterialer (poser osv.), der leveres med maskinen, utilgængeligt for mindre børn. Hvis disse genstande blokerer for munden eller næsen, kan det forårsage kvælning.

#### Håndtering af maskinens indvendige dele

Følgende oplysninger vedrører sikker håndtering af maskinens indvendige dele.

## <u> ADVARSEL</u>

- Fjern ikke andre låger eller skruer end dem, der er angivet i denne vejledning. Kontakt en salgskonsulent eller tekniker, hvis maskinens indvendige komponenter kræver vedligeholdelse, justering eller reparation.
- Forsøg ikke at afmontere eller ændre på delene i denne maskine. Det kan give forbrændinger eller elektriske stød.

Brugeroplysninger om elektrisk og elektronisk udstyr <sup>® Region</sup>A (hovedsageligt Europa)

# Brugere i lande hvor nedenstående symbol er angivet for indsamling og behandling af E-affald

Vores produkter indeholder komponenter af høj kvalitet og er udformet med henblik på at fremme genbrug.

Produkterne eller produktemballagen er markeret med nedenstående symbol.



Symbolet angiver, at produktet ikke må behandles som almindeligt affald. Det skal fjernes via de relevante retur- og indsamlingssystemer. Anvisningerne sikrer, at produktet håndteres korrekt, og at den skadelige påvirkning af miljøet og sundheden minimeres. Genbrug af produkter hjælper med at bevare naturens ressourcer og beskytte miljøet.

Kontakt forretningen, hvor du købte produktet, din lokale forhandler eller en salgskonsulent/tekniker for yderligere oplysninger om indsamlingssteder og genbrug af dette produkt.

#### Alle andre brugere

Hvis du vil bortskaffe dette produkt, bør du kontakte de lokale myndigheder, forretningen, hvor du købte produktet, din lokale forhandler eller en salgskonsulent/tekniker.

#### Kun for Tyrkiet

#### AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

#### User Information on Electrical Electronic Equipment (For Users in India)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

# Notes to Users in the State of California (Notes to Users in USA) <sup>Region</sup> B (mainly North America)

Perchlorate Material - special handling may apply. See: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
## Oversigt over maskinens dele

#### 1. LED

Der er LED-indikatorer nederst til venstre på dette produkts forside.

Maskinens aktuelle tilstand ses ved, om LED-indikatorerne er tændte, blinker eller er slukkede.

	lkon	LED- farve	Visningsstatus	Forklaring
Strøm		Blå	Tændt Slukket	Tændt: Til Slukket: Fra
Status for kommuni- kation med tredje- partsenhed	£	Blå	Tændt Slukket Blinker	Tændt: Online Slukket: Offline Blinker: et job bliver behandlet
Reserve 1	1	Blå	Slukket	Ikke i brug
Reserve 2	2	Blå	Slukket	Ikke i brug
Reserve 3	3	Blå	Slukket	Ikke i brug
Fejltilstand	!	Rød	Tændt Slukket Blinker	Tændt: Tredjepartsenhedsfejl Slukket: Ingen fejl Blinker: Kommunikationsfejl/ indikationsfejl fra hovedenhed/ nødstop pga., at der bliver trykket på knappen

#### 2. Knap

På bagsiden af dette produkt er der en knap. Følgende funktioner er tilgængelige med knappen:

- Kommunikationsfejl kan annulleres.
- Indikationsfejl fra MFP eller printer kan annulleres.
- Der kan udføres et nødstop på et aktuelt igangværende job.

# Indstillinger for dette produkt

Maskinens indstillinger kan angives ved hjælp af betjeningspanelet for denne MFP eller printer, Web Image Monitor eller printdrivere.

Angivelse af indstillingerne varierer afhængigt af MFP- eller printermodellen.

## Tilslutning af perifere finishing-enheder

Vælg outputdestinationen for papiret

Når der vælges fra betjeningspanelet på MFP'en eller printeren

1. Tryk på tasten [Brugerfunktioner].



- 2. Tryk på [Systemindstillinger].
- 3. Kontrollér, at [Generelle funktioner] er valgt.
- 4. Tryk på [Modtagebakke:].
- 5. Tryk på [Udbakke på trdjeprtsenh.].



- 6. Tryk på [OK].
- 7. Tryk på [Afslut].
- 8. Tryk på tasten [Brugerfunktioner].

#### 🕹 Bemærk

 Typen og nummeret, der er vist for trin 4. [Modtagebakke:] varierer afhængigt af maskinens model. For flere detaljer henvises til Connecting the Machine/ System Settings > System Settings > General Features i vejledningen til MFP'en eller printeren, der benyttes.

#### Når der vælges fra printerdriveren

Hvis indstillingsskærmen for udskrivning bliver vist fra [Open from [Start]] eller [Open from application] i [Vælg funktioner for tredjepartsenhed], skal der vælges efter den procedure, der er vist nedenfor:

- 1. Klik på fanen [Detalj. indstillinger].
- 2. I "Menu:"-boksen skal du klikke på [Outputindstillinger].
- 3. Vælg [Udbakke på trdjeprtsenh.] fra rullemenuen [Udbakke:].

#### Når der vælges fra Web Image Monitor

Hvis den øverste side af Web Image Monitor bliver vist ved hjælp af [Vælg funktioner for tredjepartsenhed], skal der vælges efter den procedure, der er vist nedenfor:

- 1. I menuområdet skal du klikke på [Konfiguration] i menuen [Enhedshåndtering].
- 2. Under "Enhedsindstillinger" skal du klikke på [System].
- Vælg [Udbakke på trdjeprtsenh.] fra rullemenuen for hver enhed under [Modtagebakke].

#### 🕓 Bemærk

 Typen og nummeret for hver enhed under [Modtagebakke] varierer afhængigt af din maskines model. For flere detaljer henvises til Connecting the Machine/ System Settings > System Settings > General Features i vejledningen til MFP'en eller printeren, der benyttes.

#### Vælg funktioner for tredjepartsenhed

#### 🕹 Bemærk

- Funktionerne for tredjepartsenheden er blevet angivet af servicerepræsentanten ved installeringen af dette produkt.
- For mere information om de funktioner, der er tilgængelige for tredjepartsenheden, bedes du læse vejledningen dertil.

#### Når der vælges fra betjeningspanelet på MFP'en eller printeren

#### Når du vælger fra [Kopimaskine]

 Tryk på [Startside]-tasten på betjeningspanelet, og tryk på [Kopimaskine]-ikonet på skærmen.

Hvis [Kopimaskine]-ikonet ikke bliver vist, skal du trykke på 🖾-ikonet i øverste højre hjørne af skærmen for at skifte til menuskærmen.



2. Tryk på [Output/Tilpas funktion/Efterbehandler].

xort/hvid>		de la de la de			
Aut. papir-1	A4 A3	S of			
Fuld form.	Auto, red, / forste	rr 71%	141% 1	00%	Døret margen
iortering / Stakning					
Outs./Tip. fun. Efterbeh.	] Vælgemne.			Annull	er OK
Tredjøpartsenhed	]				
Dutput/Tilpes funkt Efterbehandler	Stempel	Omslag-/Skilleark	Redigir / Farve	Dup./Kombiner/ Serie	Reducer/ Forster

- 3. Tryk på [Tredjepartsenhed].
- 4. Tryk på den viste numeriske knap.

Numeriske knapper bliver vist fra [1] til [9] afhængigt af nummeret for trejdepartsenhedens funktioner.

#### 5. Tryk på [OK].

#### 🕑 Bemærk

• Spørg administratoren angående tildeling af funktionerne til de numeriske knapper.

#### Når der vælges fra [Dokumentserver]

 Klik på [Startside]-tasten på betjeningspanelet og derefter på ikonet [Dokumentserver] på skærmen.

Hvis ikonet [Dokumentserver] ikke bliver vist, skal du trykke på 🔤-ikonet i øverste højre hjørne af skærmen for at skifte til menuskærmen.

- 2. Vælg en mappe.
- 3. Vælg det dokument, der skal udskrives.
- 4. Hvis du vil udskrive mere end et dokument ad gangen, skal du gentage trin 3.

Der kan udskrives op til 30 dokumenter.

- 5. Tryk på [Til udskr.skærmbill.].
- 6. Tryk på [Output/Efterbehandler].

Aut. papir- vals> 1 At	A4 A4 m. aselr Alm. a	plr			
Output Efterbeh.	Vælg emne.			Anul	lér OK
Output/ Efterbehandler	Stempel	Omslag-/Skilleark	Redipir	2-sidet / Bog	

#### 7. Tryk på [Tredjepartsenhed].

#### 8. Tryk på den viste numeriske knap.

Numeriske knapper bliver vist fra [1] til [9] afhængigt af nummeret for trejdepartsenhedens funktioner.

#### 9. Tryk på [OK].

🕹 Bemærk

• Spørg administratoren angående tildelingen af funktionerne til de numeriske knapper.

#### Når der vælges fra printerdriveren

Vejledningen til MFP'en eller printeren, der understøtter printerdriveren: Print > Displaying the Printer Driver Settings Screen > Displaying the Printing Preferences Dialog Box > Displaying the Printing Preferences Dialog Box from the [Start] Menu. I tillæg henvises til Print > Displaying the Printer Driver Settings Screen > Displaying the Printing Preferences Dialog Box > Displaying the Printer Driver Settings Screen Application for at vise indstillingsskærmen for udskrivning.

Når indstillingsskærmen for udskrivning bliver vist, skal du følge den procedure, der er vist nedenfor:

- 1. Klik på fanen [Detalj. indstillinger].
- 2. I "Menu:"-boksen skal du klikke på [Efterbehandling].
- 3. Vælg den funktion, du ønsker at bruge fra rullemenuen [Tredjepartsenhed:].

#### Når der vælges fra Web Image Monitor

Vejledningen til MFP'en eller printeren, der understøtter Web Image Monitor: Der henvises til Connecting the Machine/ System Settings > Monitoring and Configuring the Machine > Using Web Image Monitor > Displaying Top Page for at vise den øverste side af Web Image Monitor.

Når den øverste side af Web Image Monitor bliver vist, skal du følge den procedure, der er vist nedenfor:

- 1. I menuområdet skal du klikke på [Udskriftsjob/lagret fil] i menuen [Dokumentserver].
- I Dokumentserver skal du markere afkrydsningsfeltet for det dokument, der skal udskrives (der kan vælges op til 30 dokumenter).
- 3. Klik på [Udskriv] øverst til venstre på siden.

Siden [Liste over filer til udskrivning] bliver vist.

4. Vælg den funktion, der bliver vist fra [Tredjepartsenhed]-rullemenuen "Output".

## Tilslutning af perifere papirbakke-enheder

Se vejledningen til den eksterne kontrolenhed for oplysninger om, hvordan den anvendes.

## Forsigtig

#### Fjernelse af fastklemt papir, hæfteklammer og affald

Hvis papiret eller originalerne sætter sig fast, kan udredningen af papirstoppet variere afhængigt af LEDindikatorernes visningsstatus.

#### Problemløsning

- Rød LED lyser op: Fjern det fastklemte papir fra tredjepartsenheden.
- Rød LED blinker: Tryk på trykknappen på bagsiden af dette produkt.

🛟 Vigtigt

- For at fjerne fastklemt papir fra denne MFP eller printer, henvises der til Troubleshooting > Clearing Misfeeds > Removing Jammed Paper i vejledningen til MFP'en eller printeren, der benyttes.
- For at fjerne fastklemt papir fra tredjepartsenhedsmaskinen henvises der til vejledningen for tredjepartsenheden.

#### Ekstraudstyr, der ikke kan tilsluttes samtidigt

• Hulleenhed PU5020, SR5050, SR5060, TR5040

#### Andet

Mærkepladen sidder fast på bunden af maskinen.

# Notas para los usuarios

## Información de seguridad de esta máquina

#### Seguridad durante el funcionamiento

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

#### \rm ADVERTENCIA

Indica una situación de peligro potencial que podría causar la muerte o lesiones graves si no se siguen las instrucciones.

#### **APRECAUCIÓN**

Indica una situación de peligro potencial que podría causar lesiones leves o moderadas o daños a la propiedad si no se siguen las instrucciones.

#### Precauciones de seguridad

Esta sección explica las precauciones de seguridad que deben seguirse en todo momento mientras se utiliza esta máquina.

#### Entornos en los que puede utilizarse la máquina

Esta sección explica las precauciones de seguridad acerca de los entornos en los que se puede utilizar la máquina.

#### **ADVERTENCIA**

- No utilice aerosoles ni disolventes inflamables cerca de la máquina. Asimismo, evite colocar estos elementos cerca de esta máquina. Hacerlo podría producir una descarga eléctrica o un incendio.
- No coloque jarrones, macetas, vasos, artículos de aseo, medicamentos, objetos metálicos pequeños o recipientes con agua o líquidos encima de la máquina o en sus proximidades. Si se derrama líquido o si los objetos o su contenido caen en la máquina podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

#### **APRECAUCIÓN**

- Mantenga la máquina libre de humedad y polvo. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- No coloque la máquina en una superficie inestable o inclinada. Si se vuelca, podría producir lesiones.

#### Manipulación de la máquina

Esta sección explica las precauciones de seguridad acerca de la manipulación de la máquina.

#### **ADVERTENCIA**

- A continuación se explican los mensajes de advertencia acerca de la bolsa de plástico utilizada en el embalaje del producto.
  - Mantenga los materiales de polietileno (como bolsas, etc.) suministrados con la máquina siempre alejados de niños y bebés. El contacto con materiales de polietileno a través de la boca o la nariz puede producir asfixia.

#### Manipulación del interior de la máquina

Este apartado presenta precauciones de seguridad relacionadas con la manipulación del interior de la máquina.

#### ADVERTENCIA

- No retire tapas ni tornillos si no se indica explícitamente en el presente manual. Si uno de los componentes internos de la máquina debe ajustarse o repararse, póngase en contacto con su representante comercial o de servicio técnico.
- No intente desmontar la máquina ni modificarla. De lo contrario, se expone a sufrir quemaduras o una descarga eléctrica.

Información para el usuario acerca de equipos eléctricos y electrónicos <sup>Región</sup> (principalmente Europa)

Usuarios de otros países donde el símbolo que se muestra en esta sección se ha especificado en la ley nacional sobre recogida y tratamiento de desechos electrónicos

Nuestros productos contienen componentes de alta calidad y están diseñados para facilitar el reciclaje. Nuestros productos y su embalaje están marcados con el siguiente símbolo.



El símbolo indica que el producto no debe tratarse como residuo municipal. Debe eliminarse de forma independiente mediante los sistemas de devolución y recolección disponibles. Al seguir estas instrucciones, se garantiza que el producto sea tratado correctamente y contribuye a reducir los posibles efectos negativos que podrían afectar al medio ambiente y la salud si la máquina no se manipula correctamente. El reciclaje de productos ayuda a conservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Si desea obtener más información detallada sobre los sistemas de recogida y reciclaje para este producto, póngase en contacto con el establecimiento en el que lo adquirió, con su distribuidor habitual o con el servicio técnico/departamento de ventas.

#### Resto de usuarios

Para desechar correctamente este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el establecimiento en el que lo adquirió, su distribuidor habitual o con el servicio técnico/departamento de ventas.

#### Sólo para Turquía

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

## Información para el usuario acerca de equipos eléctricos y electrónicos (solo para usuarios en la India)

Este producto cumple con la normativa "India E-waste Rule 2011" y prohíbe el uso de plomo, mercurio, cromo hexavalente, bifenilo polibromado o éteres de difenilo polibromado en concentraciones superiores al 0,1% en peso y el 0,01 % en peso para cadmio, a excepción de lo establecido en el Anexo 2 de la norma.

#### Notas para los usuarios del estado de California (Notas para los usuarios de EE UU) <sup>(m) Región B</sup> (principalmente Norteamérica)

Material de perclorato - puede requerir una gestión especial. Vea: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/ perchlorate

## Guía de nombres y funciones de componentes

#### 1. LED

En la lateral inferior izquierdo de este producto hay unos indicadores LED.

El estado actual de la máquina está indicado a través de los LED, según estén iluminados, parpadeando o apagados.

	lcono	Color del	Estado de la	Explicación
		LED	pantalla	
Alimentación		Azul	Iluminado	Iluminado: Encendido
	G		No iluminado	No iluminado: Apagado
Estado de la comu-		Azul	lluminado	lluminado: en línea
nicación con op-	<u>ٰ</u>		No iluminado	No iluminado: fuera de línea
ción extendida	പ്പ		Parpadeando	Parpadeante: se está procesando un trabajo
Reserva 1	1	Azul	No iluminado	No utilizado
Reserva 2	2	Azul	No iluminado	No utilizado
Reserva 3	3	Azul	No iluminado	No utilizado
Estado de error		Rojo	Iluminado	lluminado: Error de la opción
			No iluminado	extendida
			Parpadeando	Apagado: sin errores
				Parpadeante: Error de
	i			comunicación/error de indicación
				ae la uniada principal/parada de
				botón pulsado

#### 2. Botón

En la parte trasera de este producto hay un botón. Con el botón están disponibles las siguientes funciones.

- Se pueden cancelar los errores de comunicación.
- Se pueden cancelar los errores de indicación del MFP o de la impresora.
- Se puede realizar una parada de emergencia en un trabajo actualmente en ejecución.

# Ajustes para este producto

Los ajustes de la máquina pueden especificarse mediante el panel de mandos de este MFP o impresora, Web Image Monitor o drivers de la impresora.

La especificación de los ajustes difiere según el modelo de impresora o MFP.

## Conexión de periféricos de acabado

Seleccionar el destino de salida del papel

Selección desde el panel de mandos de la MFP o impresora

1. Pulse la tecla [Herramientas usuario].



- 2. Pulse [Ajustes sistema].
- 3. Compruebe que se ha seleccionado [Caract. gen.].
- 4. Pulse [Bandeja de salida:].
- 5. Pulse [Band. Opción extendida].



- 6. Pulse [OK].
- 7. Pulse [Salir].
- 8. Pulse la tecla [Herramientas usuario].

#### 🕓 Nota

El tipo y el número mostrado para el Paso 4 [Bandeja de salida:] difiere según el modelo de máquina. Para más información, consulte Cómo conectar la máquina /Ajustes del sistema > Características generales, el manual de este MFP o Impresora que esté utilizando.

#### Selección desde el driver de la impresora

Si se muestra la pantalla de ajustes de la impresora desde [Abrir desde [Inicio]] o [Abrir desde la aplicación] en [Seleccionar funciones para la opción extendida], realice selecciones siguiendo el siguiente procedimiento:

- 1. Haga clic en la pestaña [Ajustes detallados].
- 2. En el cuadro "Menú:", haga clic en [Ajustes de salida].
- 3. Seleccione [Band. Opción extendida] en el menú desplegable de [Bandeja de salida:].

#### Selección de Web Image Monitor

Si se muestra la página de inicio de Web Image Monitor mediante [Seleccionar funciones para la opción extendida], realice las selecciones siguiendo el siguiente procedimiento:

- 1. En el área de menús, haga clic en [Configuración] en el menú [Gestión del dispositivo].
- 2. En "Ajustes del dispositivo", haga clic en [Sistema].
- Seleccione [Band. Opción extendida] en el menú desplegable para cada elemento de [Bandeja de salida].

#### 🖖 Nota

 El tipo y número de cada elemento en [Bandeja de salida] difiere según el modelo de máquina que utilice. Para más información, consulte Cómo conectar la máquina /Ajustes del sistema > Características generales, el manual de este MFP o Impresora que esté utilizando.

#### Seleccionar funciones para la opción extendida

#### 🕓 Nota

- Las funciones para la opción extendida han sido especificadas por parte del representante del servicio en el momento de instalar este producto.
- Para las funciones disponibles para la opción extendida, lea este manual.

#### Selección desde el panel de mandos de la MFP o impresora

#### Al seleccionar desde [Copiadora]

 Pulse la tecla [Inicio] del panel de mandos y, a continuación, pulse el icono [Copiadora] de la pantalla.

Si el icono [Copiadora] no aparece, pulse el icono 🔤 que se encuentra en la esquina superior derecha de la pantalla para cambiar a la pantalla del menú.



2. Pulse [Impr./Person. función/Finisher].

3lanco/Negro	>				
Selección auto pap	1 I 2 A A4 Papel normal Papel nor	5 mal			
Tam. 1:1	Red./Ampl. auto	71%	141% 1	00%	Crear margen
lesificer / Avile	r.				
Imer "Person, Finisher Orción extendi	Seleccione Ite	m.		Cance	lar OK
Imer./Person. function/ Finishe	Sello	Hoja port./Separ.	Editar / Color	Dip./Combiner/ Series	Reducir/ Ampliar

- 3. Pulse [Opción extendida].
- 4. Pulse el botón del número que se muestra.

Los botones numerados se muestran del [1] al [9], según el número de las funciones de la opción extendida.

#### 5. Pulse [OK].

Vota

• Con respecto a la asignación de funciones a los botones numerados, pregunte al administrador.

#### Selección desde [Document Server]

Pulse la tecla [Inicio] del panel de mandos y, a continuación, pulse el icono del [Document Server] de la pantalla.

Si no aparece el icono [Document Server], pulse el icono 🔤 en la esquina superior derecha de la pantalla para cambiar a la pantalla del menú.

- 2. Seleccione una carpeta.
- 3. Seleccione un documento que se vaya a imprimir.
- 4. Cuando vaya a imprimir dos o más documentos al mismo tiempo, repita el paso 3.

Pueden imprimirse hasta 30 documentos.

- 5. Pulse [A pantalla impresión].
- 6. Pulse [Impresión/Finisher].

Selección 1 III Z auto parte 1 IIII Z Part sormal Selección 1 IIIII Z Part sormal Selección 1 IIIII Z Part sormal Selección 1 IIIIII 1 IIIIIIIIII 1 IIIIIIIIIIII							
Impresión Finisher	Seleccione ite	m.		Cance	lar OK		
Impresión/Finister	Sello	Hoja port./Separ.	Editar	2 carac / Libro			

#### 7. Pulse [Opción extendida].

8. Pulse el botón del número que se muestra.

Los botones numerados se muestran del [1] al [9], según el número de las funciones de la opción extendida.

#### 9. Pulse [OK].

Vota

• Con respecto a la asignación de las funciones a los botones numerados, pregunte al administrador.

#### Selección desde el driver de la impresora

Manual de este MFP o impresora que soporta el driver de la impresora: Impresión > Visualización de la pantalla de ajustes del driver de la impresora > Visualización del cuadro de diálogo de preferencias de impresión > Visualización del cuadro de diálogo de preferencias de impresión en el menú [Inicio]. Además, consulte Impesión > Visualización de la pantalla de ajustes del driver de la impresora> Visualización del cuadro de diálogo de preferencias de impresión > Visualización del cuadro de diálogo [Preferencias de impresión] en una aplicación para ver la pantalla de ajustes de impresión.

Cuando vea la pantalla de ajustes de impresión, siga el procedimiento que se muestra más abajo:

- 1. Haga clic en la pestaña [Ajustes detallados].
- 2. En el cuadro "Menú:", haga clic en [Acabado].
- 3. Seleccione la función que desee utilizar del menú desplegable [Opción extendida].

#### Selección de Web Image Monitor

Manual de este MFP o impresora compatible con Web Image Monitor: Consulte Cómo conectar la máquina /Ajustes del sistema > Supervisión y configuración de la máquina > Uso de Web Image Monitor > Visualización de la página de inicio para mostrar la página de inicio de Web Image Monitor.

Cuando se muestra la página de inicio de Web Image Monitor, siga el procedimiento que se muestra más abajo:

- En el área del menú, haga clic en [Trab.impr./Arch.almcnd] en el menú [Document Server].
- En Document Server, seleccione la casilla del documento a imprimir (se pueden seleccionar hasta 30 documentos).
- 3. Pulse [Imprimir] en la esquina superior izquierda de la página.

Aparece la página [Lista archivos a imprimir].

4. Seleccione la función mostrada en el menú desplegable [Opción extendida] "Salida".

## Conexión de periféricos de bandeja de papel

Consulte el manual del controlador externo para saber cómo se utiliza.

### Precaución

#### Eliminación de atascos

Cuando el papel o los originales se atascan, la eliminación del atasco difiere según el estado de visualización de los indicadores LED.

#### Solución de problemas

- LED rojo encendido: elimine el papel atascado de la opción extendida.
- LED rojo parpadeante: Pulse el botón en la parte posterior de este producto.

#### 🔁 Importante

- Para eliminar el papel atascado de este MFP o impresora, consulte Detección de errores > Eliminación de atascos > Eliminación de un atasco de papel, el manual de este MFP o impresora que esté utilizando.
- Para eliminar el papel atascado de la máquina con opción extendida, consulte el manual de la opción extendida.

#### Opciones que no pueden conectarse simultáneamente

• Unidad de perforado PU5020, SR5050, SR5060, TR5040

#### Otros

La placa de características se encuentra en la parte inferior de la máquina.

# Opmerkingen voor gebruikers

## Veiligheidsinformatie

### Veiligheid tijdens gebruik

De volgende belangrijke symbolen worden in deze handleiding gebruikt:

### **WAARSCHUWING**

Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die zou kunnen leiden tot een dodelijk ongeluk of zware verwondingen als de instructies niet worden opgevolgd.

### 

Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die zou kunnen leiden tot lichte verwondingen of materiële schade als de instructies niet worden opgevolgd.

### Aan te houden veiligheidsmaatregelen

Dit gedeelte legt de veiligheidsmaatregelen uit die altijd moeten worden opgevolgd wanneer dit apparaat wordt gebruikt.

#### Omgevingen waarin het apparaat kan worden gebruikt

Dit gedeelte beschrijft de veiligheidsmaatregelen die in acht genomen moeten worden met betrekking tot de plaatsing van het apparaat.

### **MAARSCHUWING**

- Gebruik geen ontvlambare spuitbussen of oplosmiddelen in de nabijheid van dit apparaat. Plaats deze items ook niet in de buurt van dit apparaat. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot brand of elektrische schokken.
- Plaats geen vazen, plantenpotten, bekers, toiletartikelen, geneesmiddelen, kleine metalen voorwerpen of voorwerpen die water of andere vloeistoffen bevatten op of dicht bij het apparaat. Indien wordt gemorst of indien zulke voorwerpen of substanties in het apparaat vallen, kan dat leiden tot brand of elektrische schokken.

### 

- Houd het apparaat uit de buurt van vochtigheid en stof. Er kan anders brand uitbreken of een elektrische schok optreden.
- Plaats het apparaat niet op een onstabiel of hellend vlak. Het kan omvallen en letsel veroorzaken.

#### Het hoofdapparaat gebruiken

Dit gedeelte legt de veiligheidsmaatregelen uit voor het omgaan met het hoofdapparaat.

### **MAARSCHUWING**

- Hieronder volgt uitleg over een waarschuwingen op de plastic zak die onderdeel is van het verpakkingsmateriaal van het apparaat.
  - Houd de plastic materialen (zakjes enz.) die bij dit apparaat geleverd worden, altijd uit de buurt van baby's en kleine kinderen. Als deze plastic materialen in contact komen met de mond of neus, kan dit leiden tot verstikking.

#### Omgaan met de binnenkant van het apparaat

Dit gedeelte beschrijft de veiligheidsmaatregelen voor het omgaan met de binnenkant van het apparaat.

### **MAARSCHUWING**

- Verwijder alleen de kleppen of schroeven die expliciet in deze handleiding worden vermeld. Neem contact op met uw verkoper of serviceverantwoordelijke indien een van de interne onderdelen van het apparaat moet worden onderhouden, bijgesteld of hersteld.
- Probeer dit apparaat niet uit elkaar te halen, noch te wijzigen. Als u dat wel doet, loopt u risico op brandwonden en elektrische schokken.

Gebruikersinformatie over elektrische en elektronische apparatuur (<u>Regio</u> (vooral Europa)

Gebruikers in landen waar onderstaand symbool onderdeel is van nationale regelgeving op het gebied van afvoer en verwerking van elektronisch afval

Onze producten bevatten componenten van hoge kwaliteit en deze zijn speciaal ontworpen om gerecycled te kunnen worden.

Onze producten of productverpakkingen zijn aangeduid met het bovenstaande symbool.



Het symbool duidt aan dat het product niet mag worden behandeld als gemeentelijk afval. Het dient apart te worden afgevoerd via de daarvoor beschikbare afvalophaalsystemen. Door deze instructies te volgen bent u er zeker van dat dit product correct wordt behandeld en helpt u de mogelijke impact op het milieu en de volksgezondheid te verminderen, als gevolg van een onjuiste behandeling. Het recyclen van producten helpt ons om natuurlijke grondstoffen zoveel mogelijk te recyclen en het milieu te beschermen.

Neem voor meer gedetailleerde informatie over de ophaal- en recyclesystemen voor dit product, contact op met de winkel waar u dit product heeft gekocht, uw plaatselijke leverancier of uw verkoopvertegenwoordiger.

#### Alle andere gebruikers

Als u dit product wilt afvoeren, neem dan contact op met uw gemeente, de winkel waar u dit product heeft gekocht, uw plaatselijke leverancier of uw verkoopvertegenwoordiger.

#### Uitsluitend voor Turkije

#### AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

#### Informatie over elektrische en elektronische apparatuur (voor gebruikers in India)

Dit product voldoet aan de "India E-waste Rule 2011". Deze wet verbiedt het gebruik van lood, kwik, zeswaardig chroom, polybrome bifenyls of polybrome difenyle ethers in hogere concentraties dan 0,1 % van het gewicht en 0,01 % voor cadmium, behalve voor de uitzonderingen vermeld in Schedule 2 van deze wet.

## Opmerkingen voor gebruikers in de staat Californië (Opmerkingen voor gebruikers in de VS) (megio B (vooral Noord-Amerika)

Perchloormaterialen - speciale behandeling is mogelijk van toepassing. Zie: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

## Namen en functies van onderdelen

#### 1. Lampje

Linksonder op de voorkant van dit product bevinden zich LED-indicatielampies. De huidige status van het apparaat wordt aangegeven doordat ze branden, knipperen of uitgeschakeld zijn.

	Picto- gram	LED-kleur	Weergave- status	Verklaring
Stroom		Blauw	Brandt Uit	Brandt: apparaat ingeschakeld Uit: apparaat uitgeschakeld
Status van communicatie met uitgebreide optie	32	Blauw	Brandt Uit Knipperend	Brandt: online Uit: offline Knippert: een taak wordt verwerkt
Reserve 1	1	Blauw	Uit	Niet gebruikt
Reserve 2	2	Blauw	Uit	Niet gebruikt
Reserve 3	3	Blauw	Uit	Niet gebruikt
Fouttoestand	•	Rood	Brandt Uit Knipperend	Brandt: fout uitgebreide optie Uit: geen fouten Knippert: communicatie-fout/ indicatiefout van hoofdapparaat/ noodstop doordat knop werd ingedrukt

#### 2. Knop

Op de achterkant van dit product bevindt zich een knop. Met deze knop zijn de volgende functies beschikbaar.

- Communicatiefouten kunnen worden geannuleerd.
- Indicatiefouten van de MFP of printer kunnen worden geannuleerd.
- Er kan een noodstop worden uitgevoerd op een taak die momenteel actief is.

# Instellingen voor dit product

U kunt de instellingen van het apparaat opgeven via het bedieningspaneel van deze MFP of printer, Web Image Monitor of printerstuurprogramma's.

Hoe u instellingen opgeeft, verschilt afhankelijk van het model MFP of printer.

## Randapparaten voor finishing aansluiten

Selecteer de papieruitvoerbestemming

Selecteren via het bedieningspaneel van de MFP of printer

1. 1. Druk op de knop [Gebruikersinstellingen].



- 2. Druk op [Systeeminstellingen].
- 3. Controleer of [Alg. eigensch.] is geselecteerd.
- 4. Druk op [Uitvoer:].
- 5. Druk op [Lade van uitgebreide optie].



- 6. Druk op [OK].
- 7. Druk op [Afsluiten].
- 8. Druk op de knop [Gebruikersinstellingen].

#### Opmerking

 Het type en nummer dat wordt weergegeven voor stap 4. [Uitvoer:] verschilt per apparaatmodel. Meer bijzonderheden vindt u in Het apparaat aansluiten /Systeeminstellingen > Systeeminstellingen > Algemene toepassingen van de handleiding van de MFP of printer die u gebruikt.

#### Selecteren via het printerstuurprogramma

Als het printerinstellingenscherm is geopend via [Openen vanuit [Start]] of [Openen vanuit applicatie] in [Selecteer functies voor uitgebreide optie], maakt u de selecties volgens onderstaande procedure:

- 1. Klik op de tab [Uitgebreide Instelling].
- 2. In het "Menu:"-vak klikt u op [Uitvoerinstellingen].
- 3. Selecteer [Lade van uitgebreide optie] in het vervolgkeuzemenu [Uitvoer:].

#### Selecteren via Web Image Monitor

Als de eerste pagina van de Web Image Monitor is geopend met [Selecteer functies voor uitgebreide optie], voert u de selecties uit volgens onderstaande procedure:

- 1. In het menugedeelte klikt u op [Configuratie] in het menu [Apparaatbeheer].
- 2. Onder "Apparaatinstellingen" klikt u op [Systeem].
- 3. Selecteer [Lade van uitgebreide optie] in het vervolgkeuzemenu voor elk item onder [Uitvoerlade].

#### Opmerking

 Het type en nummer voor elk item onder [Uitvoerlade] verschilt afhankelijk van met model apparaat dat u gebruikt. Meer bijzonderheden vindt u in Het apparaat aansluiten / Systeeminstellingen > Systeeminstellingen > Algemene toepassingen van de handleiding van de MFP of printer die u gebruikt.

#### Selecteer functies voor uitgebreide optie

#### Opmerking

- De functies voor de uitgebreide optie zijn bij de installatie van dit product opgegeven door de servicevertegenwoordiger.
- Lees de handleiding om te zien welke functies beschikbaar zijn met de uitgebreide optie.

#### Selecteren via het bedieningspaneel van de MFP of printer

#### Wanneer u selecteert via [Kopieerapparaat]

1. Druk op de [Home]-knop van het bedieningspaneel en druk op het [Kopieerapparaat]pictogram op het scherm.

Als het [Kopieerapparaat]-pictogram niet wordt weergegeven, druk dan op het E-pictogram rechtsboven in het scherm om over te schakelen naar het menuscherm.



2. Druk op [Uitvoer/Aangepaste functie/Finisher].

/wart/Wit>					U U
Aut. pap. 1 selectie► Nerm	aal papier Normaal p	sier			
Schaal 1:1 A	uton, verkl./vergr	. 71%	141% 1	00%	Marge creëren
01./510. DD					
Uitv./Aanosen Finisher	Selecteer een	item.		Amule	ren OK
Uitsebreide optie					
Jitvoer/ Aangepaste functia/ Finister	Stempel	Keft/ Tussenblad	Bewerken/Kleur	Dup./Combineren/ Seria	Verkleinen/ Vergroten

- 3. Druk op [Uitgebreide optie].
- 4. Druk op de cijfertoets die wordt weergegeven.

Cijfertoetsen van [1] tot [9] worden weergegeven afhankelijk van het aantal functies van de uitgebreide optie.

#### 5. Druk op [OK].



• Informeer bij de beheerder naar de toekenning van functies aan de cijfertoetsen.

#### Selecteren van de [Document Server]

 Druk op de [Home]-knop van het bedieningspaneel en druk op het [Document Server]pictogram op het scherm.

Als het [Document Server]-pictogram niet wordt weergegeven, druk dan op het E-pictogram rechtsboven in het scherm om over te schakelen naar met menuscherm.

- 2. Selecteer een map.
- 3. Selecteer het document dat moet worden afgedrukt.
- 4. Wanneer u twee documenten of meer tegelijkertijd wilt afdrukken, herhaalt u stap 3.

U kunt maximaal 30 documenten afdrukken.

- 5. Druk op [Naar afdr scherm].
- 6. Druk op [Uitvoer/Finisher].

Aut. pap. 1 selectie	A4 A4 Nerroel p	seier			<u> </u>
Uitvoor Finishor Uitsebreide optie	Selecteer een	item.		Annule	ren OK
Ultvoer/ Finisher	Stempel	Keft/ Tussenblad	Bewerken	2-zi dig / Boek	

#### 7. Druk op [Uitgebreide optie].

8. Druk op de cijfertoets die wordt weergegeven.

Cijfertoetsen van [1] tot [9] worden weergegeven afhankelijk van het aantal functies van de uitgebreide optie.

#### 9. Druk op [OK].

#### Opmerking

• Informeer bij de beheerder naar de toekenning van de functies aan de cijfertoetsen.

#### Selecteren via het printerstuurprogramma

Handleiding van deze MFP of printer die het printerstuurprogramma ondersteunt: Afdrukken > Het scherm met instellingen voor het printerstuurprogramma weergeven > Het dialoogvenster met afdrukvoorkeuren weergeven vanuit het menu [Start]. Raadpleeg ook Afdrukken > Het scherm met instellingen voor het printerstuurprogramma weergeven > Het dialoogvenster met afdrukvoorkeuren weergeven > Het dialoogvenster [Afdrukvoorkeuren] weergeven in een toepassing om het scherm met instellingen voor het printerstuurprogramma te openen.

Wanneer het scherm met afdrukinstellingen is geopend, volgt u onderstaande procedure:

- 1. Klik op de tab [Uitgebreide Instelling].
- 2. In het vak "Menu:" klikt u op [Afwerking].
- 3. Selecteer de functie die u wilt gebruiken in het vervolgkeuzemenu [Uitgebreide optie:].

#### Selecteren via Web Image Monitor

De handleiding van deze MFP of printer die de Web Image Monitor ondersteunt: raadpleeg Het apparaat aansluiten /Systeeminstellingen > Toezicht houden op het apparaat en het apparaat configureren > Web Image Monitor gebruiken > De beginpagina weergeven om de beginpagina van Web Image Monitor te openen.

Wanneer de beginpagina van de Web Image Monitor is geopend, volgt u onderstaande procedure:

- In het menuvlak klikt u op [Afdruktaak/Opgeslagen bestand] in het [Document Server]menu.
- In Document Server selecteert u het selectievakje van het af te drukken document (u kunt maximaal 30 documenten selecteren).
- 3. Klik op [Afdrukken] linksboven op de pagina.

De pagina [Lijst met af te drukken bestanden] verschijnt.

 Selecteer de functie die wordt weergegeven vanuit het vervolgkeuzemenu "Uitvoer" van [Uitgebreide optie].

### Randapparaten met papierlade aansluiten

Raadpleeg de handleiding van de externe regelaar voor informatie over het gebruik ervan.

### Let op

#### Papierstoringen oplossen

Wanneer papier of originelen vast is gelopen, verschilt de aanpak afhankelijk van de weergavestatus van de LED-indicator.

#### Problemen oplossen

- Rode LED brandt: verwijder vastgelopen papier uit de uitgebreide optie.
- Rode LED knippert: druk op de knop achter op dit product.

#### 🚼 Belangrijk

- Als u vastgelopen papier wilt verwijderen uit deze MFP of printer, raadpleeg dan Problemen oplossen > Papierstoringen oplossen > Vastgelopen papier verwijderen van de handleiding van deze MFP of printer die deze functie ondersteunt.
- Als u vastgelopen papier wilt verwijderen uit het uitgebreide-optieapparaat, raadpleeg dan de handleiding van de uitgebreide optie.

#### Opties die niet tegelijk kunnen worden aangesloten

• Perforeereenheid PU5020, SR5050, SR5060, TR5040

#### Overige

Het typeplaatje bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

# Merknader for brukere

## Sikkerhetsinformasjon for denne maskinen

### Sikkerhet under bruk

I denne håndboken brukes følgende viktige symboler:

### 

Varsler om en mulig farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlig personskade hvis instruksjonene ikke blir fulgt.

### **FORSIKTIG**

Varsler om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderat personskade eller skade på utstyr hvis instruksjonene ikke blir fulgt.

#### Sikkerhetstiltak som skal overholdes

Denne delen forklarer sikkerhetstiltak som alltid skal overholdes når du bruker denne maskinen.

#### Omgivelser der maskinen kan brukes

Denne delen forklarer sikkerhetstiltak for omgivelser der maskinen kan brukes.

### \rm ADVARSEL

- Ikke bruk brennbare sprayer eller løsemidler i nærheten av denne maskinen. Unngå å plassere disse elementene i nærheten av denne maskinen. Hvis du gjør det, kan det føre til brann eller elektrisk støt.
- Ikke plasser vaser, potteplanter, kopper, kosmetikk, medisiner, små metallgjenstander eller beholdere med vann eller annen væske på eller nær maskinen. Hvis slike gjenstander faller ned i maskinen, kan det oppstå søl som fører til fare for brann eller elektrisk støt.

### **FORSIKTIG**

- Hold maskinen unna fuktighet og støv. Det kan forårsake brann eller elektrisk støt.
- Maskinen må ikke plasseres på et ustabilt eller skrått underlag. Hvis den velter, kan det medføre personskade.

#### Håndtering av hovedmaskinen

Denne delen forklarer sikkerhetstiltak i forbindelse med håndtering av hovedmaskinen.

### 🔥 ADVARSEL

- Følgende forklarer varselmeldingene på plastposen som er brukt som emballasje til dette produktet.
  - Oppbevar alltid polyetylenmaterialer (poser osv.) som følger med maskinen utilgjengelig for babyer og små barn. Hvis plastmaterialer kommer i kontakt med munnen eller nesen kan det føre til kvelning.

#### Håndtere maskinens innvendige deler

Denne delen forklarer sikkerhetstiltak om håndtering av maskinens innside.

### 

- Du må ikke fjerne andre deksler eller skruer enn de som er uttrykkelig nevnt i denne bruksanvisningen. Kontakt salgs- eller servicerepresentanten hvis noen av maskinens innvendige komponenter trenger vedlikehold, justering eller reparasjon.
- Maskinen må ikke demonteres, og det må ikke utføres endringer på den. Dette fører til fare for forbrenning og elektrisk støt.

Brukerinformasjon om elektrisk og elektronisk utstyr (Bregion A (hovedsakelig Europa)

#### Brukere i land der symbolet som vises i denne delen er spesifisert i nasjonalt lovverk om innsamling og behandling av elektronisk avfall

Produktene våre inneholder høykvalitetskomponenter og er konstruert for å kunne gjenvinnes.

Produktene eller produktpakkingen vår er merket med symbolet nedenfor.



Symbolet indikerer at produktet ikke må behandles som restavfall. Produktet må avhendes separat via et eget egnet retur- og innsamlingssystem. Ved å følge disse instruksjonene sørger du for at produktet behandles korrekt, og hjelper til å redusere potensiell påvirkning på miljøet og menneskers helse, som ellers kan bli resultatet fra uhensiktsmessig håndtering. Gjenvinning av produkter hjelper til med å bevare naturressurser og beskytte miljøet.

Hvis du vil ha mer informasjon om innsamlings- og gjenvinningssystemer for dette produktet, kontakt butikken der du kjøpte det, din lokale forhandler eller salgs-/servicerepresentantene.

#### Alle andre brukere

Dersom du ønsker å avhende dette produktet, kontakt dine lokale myndigheter, butikken du kjøpte produktet i, din lokale forhandler eller salgs-/servicerepresentantene.

#### Kun for Tyrkia

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

#### Brukerinformasjon for elektrisk og elektronisk utstyr (for brukere i India)

Dette produktet er i samsvar med «India E-waste Rule 2011» og forbyr bruk av bly, kvikksølv, hexavalent krom, polybrominert bifenyl og polibrominert difenyleter i konsentrasjoner over 0, 1 % av vekten og 0,01 % av vekten for kadmium, med unntak av fravikene i skjema 2 av regelen.

#### Merknader til brukere i California (Merknader til brukere i USA) <sup>((Region</sup> B)</sup> (hovedsakelig Nord-Amerika)

Perklorater – spesiell håndtering kan være nødvendig. Se: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

## Oversikt over komponentenes navn og funksjoner

#### 1. LED

LED-indikatorene er plassert nederst på venstre side av produktets framside. Maskinens gjeldende status vises ved at LED-indikatorene tennes, blinker eller skrus av.

	lkon	LED- farge	Skjermstatus	Forklaring
Strøm		Blå	Tent	Tent: strøm PÅ
	Y		Skrudd av	Skrudd av: strøm AV
Status for		Blå	Tent	Tent: tilkoblet
kommunikasjon	°₩'		Skrudd av	Skrudd av: ikke tilkoblet
med tilleggsutstyr	úШ		Blinker	Blinker: en jobb blir behandlet
Reserve 1	1	Blå	Skrudd av	Ikke brukt
Reserve 2	2	Blå	Skrudd av	Ikke brukt
Reserve 3	3	Blå	Skrudd av	Ikke brukt
Feilstatus		Rød	Tent	Tent: feil i forbindelse med
			Skrudd av	tilleggsutstyr
			Blinker	Skrudd av: ingen feil
				Blinker: kommunikasjonsfeil / indikatorfeil fra hovedenheten / nødstopp grunnet at knappen er trykket ned

#### 2. Knapp

Det er en knapp på baksiden av dette produktet. Følgende funksjoner er tilgjengelige med knappen.

- Kommunikasjonsfeil kan avbrytes.
- Indikasjonsfeil fra skriveren eller multifunksjonsskriveren kan avbrytes.
- En nødstopp kan utføres på en igangsatt jobb.

# Innstillinger for dette produktet

Maskinens innstillinger kan angis ved å bruke betjeningspanelet på denne skriveren eller multifunksjonsskriveren, Web Image Monitor eller skriverdrivere.

Det å angi innstillinger kan variere avhengig av multifunksjonsskriver- eller skrivermodell.

## Koble til tilleggsutstyr for ferdigstilling

Velg hvor papiret skal skrives ut

#### Valg fra betjeningspanelet til multifunksjonsskriveren eller skriveren

1. Trykk på [Brukerverktøy]-tasten.



- 2. Trykk på [Systeminnst.].
- 3. Kontroller at [Generelle funksjoner] er valgt.
- 4. Trykk på [Mottaksbrett:].
- 5. Trykk på [Tilleggsutstyr-magasin].



- 6. Trykk på [OK].
- 7. Trykk på [Avslutt].
- 8. Trykk på [Brukerverktøy]-tasten.

#### 🖖 Merk

 Type og antall som vises for trinn 4 [Mottaksbrett:] varierer avhengig av maskinmodellen. For mer informasjon, se i brukerhåndboken til skriveren eller multifunksjonsskriveren du bruker.

#### Valg fra skriverdriveren

Hvis utskriftsinnstillingsskjermen vises fra [Open from [Start]] eller [Open from application] i [Velg funksjoner for tilleggsutstyr], følg fremgangsmåten nedenfor:

- 1. Klikk på [Detalj. innstillinger]-fanen.
- 2. Klikk på [Utskriftsinnstillinger] i «Meny:»-boksen.
- 3. Velg [Tilleggsutstyr-magasin] fra [Mottaksbrett:]-menyen.

#### Valg fra Web Image Monitor

Hvis første side i Web Image Monitor vises når man bruker [Velg funksjoner for tilleggsutstyr], kan du foreta valg ved å følge denne fremgangsmåten:

- 1. I menyområdet klikker du på [Konfigurasjon] i [Enhetsadministrasjon]-menyen.
- 2. Klikk på [System] under «Enhetsinnstillinger».
- Velg [Tilleggsutstyr-magasin] fra nedtrekksmenyen for hvert element under [Mottaksbrett].

#### 🖖 Merk

 Type og antall for hvert element under [Mottaksbrett] varierer avhengig av maskinmodellen du bruker. For mer informasjon, se i brukerhåndboken til skriveren eller multifunksjonsskriveren du bruker.

#### Velg funksjoner for tilleggsutstyr

#### U Merk

- Tilleggsutstyrfunksjonene er angitt av servicerepresentanten ved installasjonen av dette produktet.
- Les denne brukerveiledningen for å lære mer om tilgjengelige funksjoner for tilleggsutstyr.

#### Valg fra betjeningspanelet til multifunksjonsskriveren eller skriveren

#### Valg fra [Kopimaskin]

1. Trykk på [Hjem]-tasten på betjeningspanelet, og trykk på [Kopimaskin]-ikonet på skjermen.

Hvis [Kopimaskin]-ikonet ikke vises, trykk på 🕮-ikonet øverst i høyre hjørne for å bytte til menyskjermen.

|--|

2. Trykk på [Mottak/egendefiner funksjon/etterbehandler].

ovart-hvitt	>				
Auto papir valg	1 I 2 A A4 Venlig pepir Venlig p	S wir			
Full størr.	Auton. form./forst	. 71%	141% 1	00%	Lag marg
ior ter / stable					
Mottk/ eans Etterbehan Tillegesutst	kf. Velα. dl. γr			Avbry	t OK
Mottok/ egende etterbehandle	f./ Stempel	Omslag/melloml.	Rediger / farge	Tosidis/ kombiner/ serie	Forminsk/ forstærr

- 3. Trykk på [Tilleggsutstyr]
- 4. Trykk på angitt talltast.

Talltaster fra [1] til [9] vises avhengig av antall funksjoner for tilleggsutstyret.

#### 5. Trykk på [OK].

🖖 Merk

• Angående tildeling av talltastenes funksjoner, spør administrator.

#### Valg fra [Dokumentserver]

 Trykk på [Hjem]-tasten på betjeningspanelet, og trykk på [Dokumentserver]-ikonet på skjermen.

Hvis [Dokumentserver]-ikonet ikke vises, trykk på 🔤-ikonet øverst i høyre hjørne for å bytte til meny-skjermen.

- 2. Velg en mappe.
- 3. Velg dokumentet som skal skrives ut.
- 4. Når du skriver ut to eller flere dokumenter samtidig, gjenta trinn 3.

Opptil 30 filer kan skrives ut.

- 5. Trykk på [Til utskriftsskjerm].
- 6. Trykk på [Mottak/etterbehandl.].

Auto papir vals	A4 A4 A3 Als pair Veilig p	Sevir			<u> </u>
Mottak Etterbehandl. Tillegesutsbr	Velg.			Avbo	rt OK
Mottak/etterbehandl.	Stempel	Omstag/mettomt.	Rediper	2-sidig / bok	

#### 7. Trykk på [Tilleggsutstyr]

8. Trykk på angitt talltast.

Talltaster fra [1] til [9] vises avhengig av antall funksjoner for tilleggsutstyret.

#### 9. Trykk på [OK].

🖖 Merk

• Når det gjelder tildeling av funksjonene til talltastene, spør administrator.

#### Valg fra skriverdriveren

For å vise skjermen for utskriftsinnstillinger, se i brukerveiledning for denne skriveren eller multifunksjonsskriveren som støtter skriverdriveren: Print > Displaying the Printer Driver Settings Screen > Displaying the Printing Preferences Dialog Box > Displaying the Printing Preferences Dialog Box from the [Start] Menu. Se også: Print > Displaying the Printer Driver Settings Screen > Displaying the Printing Preferences Dialog Box > Displaying the Printer Driver Settings Box in an Application.

Når skjermen for utskriftsinnstillinger vises, følg prosedyren som vist nedenfor:

- 1. Klikk på [Detalj. innstillinger]-fanen.
- 2. I «Meny:»-boksen klikker du på [Etterbehandling].
- 3. Velg funksjonen du ønsker å bruke fra nedtrekksmenyen [Tilleggsfunksjon:].

#### Valg fra Web Image Monitor

For å vise den første siden i Web Image Monitor, se i brukerveiledning for denne skriveren eller multifunksjonsskriveren som støtter Web Image Monitor: Refer to Connecting the Machine/ System Settings > Monitoring and Configuring the Machine > Using Web Image Monitor > Displaying Top Page. Når første side i Web Image Monitor vises, følg prosedyren som vist nedenfor:

- 1. I menyområdet klikker du [Utskriftsjobb/lagret fil] på [Dokumentserver]-menyen.
- 2. I Dokumentserver velger du markeringsboksen som tilhører det dokumentet du vil skrive ut (du kan velge opp til 30 dokumenter].
- 3. Klikk [Skriv ut] øverst til venstre på siden.

Siden med [Liste over filer som skal skrives ut] vises.

4. Velg funksjonen som vises i [Tilleggsutstyr]-menyen «Utskrift».

## Koble til tilleggsutstyr for papirskuff

Se brukerveiledningen for den eksterne kontrolleren for å få mer informasjon om hvordan den brukes.

## Forsiktig

#### Fjerne fastkjørt papir

Fjerning av fastkjørt papir eller originaler er avhengig av LED-indikatorenes status.

#### Feilsøking

- Det røde LED-lyset tennes: fjern det fastkjørte papiret fra tilleggsutstyret.
- Det røde LED-lyset blinker: trykk på knappen på baksiden av dette produktet.

#### 🛟 Viktig

- For å fjerne fastkjørt papir fra denne skriveren eller multifunksjonsskriveren, se i brukerhåndboken som støtter denne funksjonen.
- For å fjerne fastkjørt papir fra tilleggsutstyr-maskinen, se i brukerhåndboken til tilleggsutstyret.

#### Utstyr som ikke kan kobles til samtidig

• Hulleenhet PU5020, SR5050, SR5060, TR5040

#### Annet

Vurderingsplaten er festet til undersiden av maskinen.

# Notas para os utilizadores

### Informações de Segurança Relativas a Este Equipamento

#### Segurança durante a operação

Este manual contém os seguintes símbolos importantes:

### 🔥 AVISO

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se as instruções não forem cumpridas, pode resultar em morte ou lesão grave.

### 🕂 CUIDADO

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se as instruções não forem cumpridas, pode resultar em lesão moderada ou menor, ou danos materiais.

#### Precauções de segurança a cumprir

Esta secção explica as precauções de segurança que devem ser sempre cumpridas quando utilizar este equipamento.

#### Ambientes onde pode utilizar o equipamento

Esta secção explica as precauções de segurança nos ambientes onde pode utilizar o equipamento.

### 🔥 AVISO

- Não utilize sprays ou solventes inflamáveis perto do equipamento. Adicionalmente, evite ter estes produtos perto do equipamento. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Não coloque jarras, vasos, copos, produtos de higiene pessoal, medicamentos, pequenos objetos de metal ou recipientes com água ou outros líquidos em cima do equipamento ou na sua proximidade. Existe o risco de incêndio ou choque elétrico se estes objetos ou substâncias caírem para dentro do equipamento.

### 

- Mantenha o equipamento protegido da humidade e do pó. Caso contrário, pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico.
- Não coloque o equipamento numa superfície inclinada ou instável. Se cair, pode provocar ferimentos.

#### Manuseamento do equipamento principal

Esta secção explica as precauções de segurança no manuseamento do equipamento principal.

### 🔥 AVISO

- A informação abaixo refere-se às mensagens de aviso no saco de plástico utilizado na embalagem deste produto.
  - Mantenha todos os materiais em polietileno (sacos, etc.) fornecidos com este equipamento sempre fora do alcance de bebés e crianças pequenas. Pode ocorrer asfixia se os materiais de polietileno entrarem em contacto com a boca ou com o nariz.

#### Manuseamento do interior do equipamento

Esta secção explica as precauções de segurança relativas ao manuseamento do interior do equipamento.

### **AVISO**

- Não retire quaisquer tampas ou parafusos que não os explicitamente indicados neste manual. Contacte o seu representante de vendas ou da assistência técnica se algum dos componentes internos do equipamento necessitar de manutenção, ajuste ou reparação.
- Não tente desmontar ou modificar o equipamento. Fazê-lo constitui um risco de queimaduras e de choque elétrico.

#### Informação para o utilizador relativa a equipamentos elétricos e eletrónicos <sup>(m Região</sup> A (em especial Europa)

Destinada a utilizadores de países onde o símbolo indicado nesta secção remete para a legislação nacional específica para a recolha e tratamento de resíduos eletrónicos

Os nossos produtos contêm componentes de elevada qualidade e são concebidos para facilitar a reciclagem. Os nossos produtos e respetiva embalagem estão identificados com o símbolo indicado abaixo.



O símbolo indica que o produto não deve ser tratado como resíduo urbano. Deposite-o nos pontos de recolha e devolução adequados que estão disponíveis. Ao seguir estas instruções, tem a certeza de que este produto é tratado corretamente, contribuindo para a redução de impactes potenciais no ambiente e na saúde humana, que podem resultar de um tratamento incorreto. A reciclagem de produtos ajuda a conservar recursos naturais e a proteger o ambiente.

Para obter mais informações sobre sistemas de recolha e reciclagem para este produto, entre em contacto com a loja onde adquiriu o equipamento, com o seu fornecedor local ou com os representantes de venda/assistência.

#### Todos os outros utilizadores

Se pretender desfazer-se deste produto, entre em contacto com as autoridades locais, a loja onde o adquiriu, o seu fornecedor local ou com os representantes de venda/assistência.

#### Apenas para a Turquia

#### AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

#### Informação para o utilizador relativa a equipamentos elétricos e eletrónicos (para utilizadores na Índia)

Este produto está em conformidade com a norma "India E-waste Rule 2011" que proíbe a utilização de chumbo, mercúrio, crómio hexavalente, bifenilos polibromados ou éter de difenilo polibromado em concentrações superiores a 0,1% em massa e 0,01% em massa de cádmio, exceto quando em conformidade com as exceções previstas no ponto 2 da referida Regra.

## Notas para os utilizadores no Estado da Califórnia (Região B) (Notas para os utilizadores nos EUA)

Material de Perclorato - poderá aplicar-se manuseamento especial. Consulte: www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

## Guia dos Nomes e Funções dos Componentes

#### 1. LED

Existem indicadores LED na parte inferior esquerda da frente deste produto.

O estado atual do equipamento é apresentado através dos indicadores LED acesos, intermitentes ou apagados.

	Ícone	Cor do LED	Estado	Explicação
Corrente		Azul	LED aceso LED apagado	LED aceso: alimentação LIGADA LED apagado: alimentação DESLIGADA
Estado de comunicação com opção avançada	£	Azul	LED aceso LED apagado LED intermitente	LED aceso: online LED apagado: offline LED intermitente: está a ser processada uma tarefa
Reserva 1	1	Azul	LED apagado	Não utilizado
Reserva 2	2	Azul	LED apagado	Não utilizado
Reserva 3	3	Azul	LED apagado	Não utilizado
Erro	ļ	Vermelho	LED aceso LED apagado LED intermitente	LED aceso: erro de opção avançada LED desligado: sem erros LED intermitente: erro de comunicação/erro de indicação a partir da unidade principal/ paragem de emergência devido ao facto de o botão estar a ser premido

#### 2. Botão

No verso deste produto existe um botão. Estas são as suas funções:

- Os erros de comunicação podem ser cancelados.
- Os erros de indicação do multifunções ou impressora podem ser cancelados.
- É possível efetuar uma paragem de emergência durante uma tarefa.

# Definições Para Este Produto

As definições do equipamento podem ser especificadas através do painel de controlo do multifunções ou impressora, Web Image Monitor ou drivers da impressora.

A especificação das definições varia consoante o multifunções ou o modelo da impressora.

## Ligar periféricos de Acabamento

Selecionar o Destino de Saída do Papel

Efetuar a seleção a partir do painel de controlo do multifunções ou impressora.

1. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador].



- 2. Prima [Definições do sistema].
- 3. Verifique se [Funções gerais] está selecionado.
- 4. Prima [Bandeja de saída:].
- 5. Prima [Band. de opção avançada].



- 6. Prima [OK].
- 7. Prima [Sair].
- 8. Prima a tecla [Ferramentas do utilizador].

#### 🕓 Nota

 O tipo e o número apresentado para o Passo 4. [Bandeja de saída:] difere consoante o modelo do equipamento. Para mais informações, consulte Connecting the Machine/ System Settings > System Settings > General Features, o manual deste multifunções ou impressora que está a utilizar.

#### Selecionar a partir do driver de impressão

Se o ecrã de definições de impressão for apresentado a partir de [Open from [Start]] ou [Open from application] em [Select functions for extended options], efetue as seleções de acordo com o seguinte procedimento:

- 1. Clique no separador [DefiniçõesDetalhadas].
- 2. Na área de menus, clique em [Definições de saída].
- 3. Selecione [Band. de opção avançada] a partir do menu [Bandeja de saída:].

#### Selecionar a partir do Web Image Monitor

Se a página superior do Web Image Monitor for apresentada utilizando [Selecionar funções para opção avançada], efetue as seleções do seguinte modo:

- 1. Na área de menu, clique [Configuração] no menu [Gestão de equipamentos].
- 2. Em "Definições do dispositivo", clique [Sistema].
- Selecione [Band. de opção avançada] a partir do menu para cada item em [Bandeja de saída].

#### 🕓 Nota

 O tipo e o número para cada item em [Bandeja de saída] difere consoante o modelo do equipamento que está a ser utilizado. Para mais informações, consulte Connecting the Machine/ System Settings > System Settings > General Features, o manual deste multifunções ou impressora que suporta esta função.

#### Selecionar as funções para a opção avançada

#### • Nota

- As funções para a opção avançada são especificadas pelo representante do serviço, aquando da instalação do produto.
- Para as funções disponíveis com a opção avançada, consulte este manual.

#### Efetuar a seleção a partir do painel de controlo do multifunções ou impressora.

#### Ao selecionar a partir do [Copiador]

1. Prima a tecla [Ecrã inicial] no painel de controlo e prima o ícone [Copiador] no ecrã.

Se o ícone [Copiador] não for apresentado, prima o ícone 🔤 no canto superior direito do ecrã para alternar para o ecrã de menu.



2. Prima [Saída/Função Personalizar/Finalizador].

-reto&Bran	20>				
SeleçAuto Papel►	1 I 2 A A4 Papel normal Papel nor	S mal			
Tam.máx.	Red/Amp automática	71%	141% 1	00%	Criar margem
alegão / Separa	sõo				
Seida/Persona Finalizado Depão evença	Iz. Selecione iten	n.		Cancel	lar OK
Seide/ Personal Função/ Finaliz	izer Carlimbo	Capa / Separador	Editar / Car	Durlex/Combiner/	Reduzir/ Ampliar

- 3. Prima [Opção avançada].
- 4. Prima o botão numérico apresentado.

Os botões numéricos são apresentados entre [1] e [9] consoante o número de funções da opção avançada.

#### 5. Prima [OK].

Vota

• Em relação à atribuição de funções aos botões numéricos, consulte o administrador.
#### Selecionar a partir de [Servidor de documentos]

 Prima a tecla [Ecrã inicial] no painel de controlo e, em seguida, prima o ícone [Servidor de documentos] no ecrã.

Se o ícone [Servidor de documentos] não for apresentado, prima o ícone 📟 no canto superior direito do ecrã para alternar para o ecrã de menu.

- 2. Selecione uma pasta.
- 3. Selecione um documento a imprimir.
- 4. Quando imprimir dois ou mais documentos de uma vez, repita o passo 3.

Podem ser impressos até 30 documentos.

- 5. Prima [P/ecrã de impressão].
- 6. Prima [Saída/Finalizador].

SeleçAuto Papel P	A4 al sermal Pael or	mal			
alejão / Severação DDD Sairta	Selecione iten	n.		Carca	
Finalizador				Care	
Opção avançada					
Saida/Finalizador	Carimbo	Capa / Separador	Editar	2 lados / Livro	

#### Prima [Opção avançada].

8. Prima o botão numérico apresentado.

Os botões numéricos são apresentados entre [1] e [9] consoante o número de funções da opção avançada.

### 9. Prima [OK].

Vota

• Em relação à atribuição de funções aos botões numéricos, consulte o administrador.

#### Selecionar a partir do driver de impressão

Manual deste multifunções ou impressora que suporta o driver da impressão: Print > Displaying the Printer Driver Settings Screen > Displaying the Printing Preferences Dialog Box > Displaying the Printing Preferences Dialog Box from the [Start] Menu. Adicionalmente, consultar Print > Displaying the Printer Driver Settings Screen > Displaying the Printing Preferences Dialog Box > Displaying the Printing Preferences Dialog Box in an Application to display the print settings screen.

Quando for apresentado o ecrã de definições da impressora, proceder do seguinte modo:

- 1. Clique no separador [DefiniçõesDetalhadas].
- 2. Na caixa de "Menu:", clique [Acabamento].
- 3. Selecione a função que pretende utilizar, a partir do menu [Opção avançada:].

### Selecionar a partir do Web Image Monitor

Manual deste multifunções ou impressora que suporta o Web Image Monitor: Consultar Connecting the Machine/ System Settings > Monitoring and Configuring the Machine > Using Web Image Monitor > Displaying Top Page to display the top page of Web Image Monitor.

Quando for apresentada a página superior do Web Image Monitor, proceder do seguinte modo:

- 1. Na área de menu, clique [Trb impr/Fich guardado] no menu [Servidor de documentos].
- No servidor de documentos, selecione a caixa de verificação do documento que pretende imprimir (podem ser selecionados até 30 documentos).
- 3. Clique [Imprimir] no canto superior esquerdo da página.

É apresentada a página [Lista de ficheiros a imprimir].

4. Selecione a função apresentada a partir do menu "Saída" [Opção avançada].

### Ligar periféricos de Bandeja de papel

Consulte o manual do controlador externo para obter informações sobre a sua utilização.

## Cuidado

### **Eliminar Encravamentos**

Se o papel ou os originais ficarem encravados, o desencravamento da folha varia consoante o estado de apresentação dos indicadores LED.

### Resolução de Problemas

- LED vermelho aceso: remover o papel encravado da opção avançada.
- LED vermelho a piscar: premir o botão de empurrar no verso do produto.

#### 🔁 Importante

- Para remover o papel encravado do multifunções ou impressora, consulte Troubleshooting > Clearing Misfeeds > Removing Jammed Paper, o manual deste multifunções ou impressora que está a utilizar.
- Para remover o papel encravado do equipamento de opção avançada, consulte o manual da opção avançada.

### Opções que não podem ser ativadas em simultâneo

• Punch Unit PU5020, SR5050, SR5060, TR5040

### Outros

A placa de características encontra-se na parte inferior da máquina.

# Nota aos usuários

# Informações de segurança relativas a este equipamento

### Segurança durante a operação

Neste manual, são utilizados os seguintes símbolos importantes:

### 🔥 AVISO

Indica uma situação potencialmente perigosa que poderá resultar em morte ou ferimentos graves se as instruções não forem seguidas.

### 

Indica uma situação potencialmente perigosa que poderá resultar em ferimentos menores ou moderados ou danos materiais se as instruções não forem seguidas.

### Precauções de segurança a serem seguidas

Esta seção explica as precauções de segurança que devem ser sempre tomadas durante o uso deste equipamento.

### Ambientes onde o equipamento pode ser usado

Esta seção explica as precauções de segurança relativas aos ambientes onde o equipamento pode ser usado.

### 🔥 AVISO

- Não use sprays ou solventes inflamáveis nas proximidades do equipamento. Além disso, evite colocar esses itens próximo ao equipamento. Caso contrário, pode ocorrer incêndio ou choque elétrico.
- Não coloque jarras, vasos, copos, cosméticos, medicamentos, objetos metálicos pequenos ou recipientes com água ou outros líquidos em cima ou perto do equipamento. O derramamento ou a queda desses objetos ou substâncias no interior do equipamento pode resultar em incêndio ou choque elétrico.

### 🔥 CUIDADO

- Mantenha o equipamento longe de umidade e pó. Caso contrário, pode ocorrer incêndio ou choque elétrico.
- Não coloque o equipamento em uma superfície instável ou inclinada. Se o equipamento cair, podem ocorrer ferimentos.

### Manusear o equipamento principal

Este capítulo explica as precauções de segurança relativas ao manuseio do equipamento principal.

### 🔥 AVISO

- As explicações a seguir se referem às mensagens de aviso na embalagem plástica deste produto
  - Mantenha sempre os materiais de polietileno (por exemplo, sacolas) fornecidos com este equipamento longe do alcance de bebês e crianças pequenas. Poderá ocorrer sufocamento se materiais de polietileno entrarem em contato com a boca ou nariz.

### Manusear o interior do equipamento

Este capítulo explica as precauções de segurança relativas ao manuseio do interior do equipamento.

### 🔥 AVISO

- Não retire tampas ou parafusos diferentes daqueles explicitamente especificados neste manual. Entre em contato com seu representante comercial ou técnico se algum dos componentes internos do equipamento precisar de manutenção, ajuste ou reparo.
- Não tente desmontar nem modificar este equipamento. Caso contrário, você corre o risco de sofrer queimaduras e choque elétrico.

### Informações aos usuários sobre equipamentos elétricos e eletrônicos <sup>Região</sup> A (principalmente Europa)

Para usuários nos países em que o símbolo mostrado nesta seção é especificado em lei nacional sobre coleta e tratamento de resíduos eletrônicos

Nossos produtos contêm componentes de alta qualidade e são projetados para facilitar a reciclagem. Nossos produtos ou embalagens apresentam o símbolo abaixo.



O símbolo indica que o produto não deve ser tratado como resíduo urbano. Ele deve ser descartado separadamente por meio dos sistemas adequados de retorno e coleta disponíveis. Seguindo essas instruções, você garante que este produto seja devidamente tratado, além de ajudar a reduzir potenciais impactos no ambiente e na saúde humana resultantes do tratamento inapropriado. A reciclagem de produtos ajuda a preservar os recursos naturais e a proteger o meio ambiente.

Para obter mais informações sobre os sistemas de coleta e reciclagem deste produto, entre em contato com o estabelecimento em que ele foi adquirido, seu revendedor local, representante de vendas ou assistência técnica.

### Todos os outros usuários

Se você deseja descartar este produto, entre em contato com as autoridades locais, o estabelecimento onde ele foi adquirido, seu revendedor local, representante de vendas ou assistência técnica.

### Apenas para a Turquia

### AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu sistem sarf malzemeleri ve yedek parçaları da dahil olmak üzere AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

# Informações aos usuários sobre equipamentos elétricos e eletrônicos (para usuários na Índia)

Este produto está em conformidade com a "India E-waste Rule 2011" (Lei de descarte de eletrônicos da Índia - 2011) e proíbe o uso de chumbo, mercúrio, cromo hexavalente, éteres difenilícos polibromados ou bifenílicos polibromados em concentrações que excedam 0,1% do peso e % 0,01%s do peso para cádmio, exceto para as isenções definidas na Parte 2 da Lei.

Notas para usuários no Estado da Califórnia (Notas para usuários nos EUA) <sup>(m) Região</sup> B (principalmente na América do Norte)

Material de perclorato - pode ser necessário tratamento especial. Consulte: www.dtsc.ca.gov/ hazardouswaste/perchlorate

# Guia de nomes e funções de componentes

### 1. LED

Há indicadores de LED na lateral esquerda inferior da parte frontal deste produto. O estado atual do equipamento é mostrado pelos indicadores LED acesos, piscando ou apagados.

	Ícone	Cor do LED	Status da tela	Explicação
Alimentação		Azul	Aceso Apagado	Aceso: ligado Apagado: desligado
Status da comunicação com opção estendida	32	Azul	Aceso Apagado Piscando	Aceso: on-line Apagado: off-line Piscando: trabalho sendo processado
Reserva 1	1	Azul	Apagado	Não usado
Reserva 2	2	Azul	Apagado	Não usado
Reserva 3	3	Azul	Apagado	Não usado
Estado de erro	ļ	Vermelho	Aceso Apagado Piscando	Acesso: erro de opção estendida Apagado: sem erros Piscando: erro de comunicação/ indicação na unidade principal/ parada de emergência executada pelo botão pressionado

### 2. Botão

Há um botão na parte de trás deste produto. O botão executa as funções a seguir.

- Erros de comunicação podem ser cancelados.
- Erros de indicação na multifunfional ou impressora podem ser cancelados.
- Uma parada de emergência pode ser executada em um trabalho em execução.

# Definições deste produto

As definições do equipamento podem ser especificadas no painel de controle desta multifuncional ou impressora, Web Image Monitor e drivers de impressão.

As especificações das definições variam de acordo com o modelo da multifuncional ou impressora.

### Conexão de dispositivos periféricos de acabamento

Selecionar o destino de saída de papel

Selecionar opções no painel de controle da multifuncional ou impressora

1. Pressione a tecla [Ferramentas do usuário].



- 2. Pressione [Definições do sistema].
- 3. Certifique-se de que [Características gerais] esteja selecionado.
- 4. Pressione [Bandeja de saída:].
- 5. Pressione [Band opção estendida].



- 6. Pressione [OK].
- 7. Pressione [Sair].
- 8. Pressione a tecla [Ferramentas do usuário].

### 🕗 Nota

 O tipo e número exibidos para a etapa 4 [Bandeja de saída:] variam de acordo com o modelo do equipamento. Para obter mais informações, consulte Connecting the Machine/ System Settings > System Settings > General Features, no manual da multifuncional ou impressora que você está usando.

### Selecionar no driver de impressão

Se a tela de definições de impressão for exibida em [Open from [Start]] ou [Open from application] em [Selecionar funções para opção estendida], faça as seleções seguindo o procedimento exibido abaixo:

- 1. Clique na guia [Defin detalhadas].
- 2. Na caixa "Menu:", clique em [Definições de saída].
- 3. Selecione [Band opção estendida] no menu suspenso [Bandeja de saída:].

### Selecionar no Web Image Monitor

Se a página superior do Web Image Monitor for exibida usando [Select functions for extended option] (Selecionar funções para opção estendida), faça as seleções seguindo o procedimento mostrado abaixo:

- 1. Na área do menu, clique em [Configuração] no menu [Gerenciamento do dispositivo].
- 2. Em "Definições do dispositivo", clique em [Sistema].
- Selecione [Band opção estendida] no menu suspenso para cada item em [Bandeja de saída].

### 🕹 Nota

 O tipo e número para cada item em [Bandeja de saída] varia de acordo com o modelo de equipamento que você estiver usando. Para obter mais informações, consulte Connecting the Machine/ System Settings > System Settings > General Features, no manual da multifuncional ou impressora que você está usando.

### Selecionar funções para opção estendida

### 🕗 Nota

- As funções para a opção estendida foram especificadas pelo representante técnico durante a instalação deste produto.
- Para obter informações sobre as funções disponíveis com a opção estendida, leia o manual.

### Selecionar opções no painel de controle da multifuncional ou impressora

### Selecionar na [Copiadora]

1. Pressione a tecla [Tela inicial] no painel de controle e pressione o ícone [Copiadora] na tela.

Se o ícone da [Copiadora] não aparecer, pressione o ícone 🔤 no canto superior direito da tela para mudar para a tela de menu.



2. Pressione [Saída/ Personalizar função/ Finalizador].

'reto e brar	100>				
Seleção aut pap►	1 I 2 2 8½×11 8½× Papel normal Papel no	🖓 11 mol			
Tam natur	Red/Amp automátic	v 73%	129%	00%	Criar margem
lessificer/erre	ilher				
Seida/Persone Finalizado	Iz. Selecione o i	tem.		Cancel	lar OK
Seide/Personal	izer Carimbo	Folha do casa/secarador	Editsr/Cor	Duplex/Combiner/	Reduzir/ Ameliar

- 3. Pressione [Opção estendida].
- 4. Pressione o botão numérico exibido.

Os botões numéricos são exibidos de [1] a [9], dependendo do número de funções da opção estendida.

5. Pressione [OK].

🕹 Nota

• Em relação à atribuição de funções aos botões numéricos, consulte o administrador.

### Selecionar no [Servidor de documentos]

 Pressione a tecla [Tela inicial] no painel de controle e pressione o ícone [Servidor de documentos] na tela.

Se o ícone [Servidor de documentos] não aparecer, pressione o ícone 🔤 no canto superior direito da tela para mudar para a tela de menu.

- 2. Selecione uma pasta.
- 3. Selecione um documento para imprimir.
- 4. Quando imprimir dois ou mais documentos de uma vez, repita a etapa 3.

Até 30 documentos podem ser impressos.

- 5. Pressione [P/ imprimir uma tela].
- 6. Pressione [Saída/Finalizador].

Seleção aut pao 8 Jassifice/emeiller	2 2 2×11 82×1 I normal Pacel nor	I 1 mel			<u> </u>
Saida Finalizador Opção estendida	Selecione o ite	em.		Cance	lar OK
Saida/Finalizador	Carimbo	Folha de capa/separador	Editar	Dels lades/Livra	

- 7. Pressione [Opção estendida].
- 8. Pressione o botão numérico exibido.

Os botões numéricos são exibidos de [1] a [9], dependendo do número de funções da opção estendida.

### 9. Pressione [OK].

🕓 Nota 📃

• Em relação à atribuição de funções aos botões numéricos, consulte o administrador.

### Selecionar no driver de impressão

Manual desta multifuncional ou impressora que oferece suporte ao driver de impressão: Print > Displaying the Printer Driver Settings Screen > Displaying the Printing Preferences Dialog Box > Displaying the Printing Preferences Dialog Box from the [Start] Menu. Consulte também Print > Displaying the Printer Driver Settings Screen > Displaying the Printing Preferences Dialog Box > Displaying the Printer rences Dialog Box in an Application para exibir a tela de definições de impressão.

Quando a tela de definições de impressão é exibida, siga o procedimento mostrado abaixo:

- 1. Clique na guia [Defin detalhadas].
- 2. Na caixa "Menu:", clique em [Acabamento].
- 3. Selecione a função que deseja usar no menu suspenso [Opção estendida:].

### Selecionar no Web Image Monitor

Manual desta multifuncional ou impressora que oferece suporte ao Web Image Monitor: consulte Connecting the Machine/ System Settings > Monitoring and Configuring the Machine > Using Web Image Monitor > Displaying Top Page para exibir a página superior do Web Image Monitor.

Quando a página superior do Web Image Monitor for exibida, siga o procedimento mostrado abaixo:

- Na área do menu, clique em [TrabImpr/ ArqArmazenado] no menu [Servidor de documentos].
- 2. No Servidor de documentos, marque a caixa de seleção do documento a ser impresso (podem ser selecionados até 30 documentos).
- 3. Clique em [Imprimir] na parte esquerda superior da página.

A página [Lista de arquivos para imprimir] aparece.

4. Selecione a função exibida na "Saída" do menu suspenso [Opção estendida].

# Conexão de dispositivos periféricos: bandeja de papel

Consulte o manual do controlador externo para informações de uso.

## Cuidado

### Desobstruir falhas na alimentação

Se papel ou originais ficarem atolados, a desobstrução do atolamento varia de acordo com o status exibido pelos indicadores de LED.

### Solução de problemas

- LED vermelho aceso: remova o papel atolado da opção estendida.
- LED vermelho piscando: pressione o botão de ação na parte de trás deste produto.

### 🔁 Importante

- Para remover papel atolado da multifuncional ou impressora, consulte Troubleshooting > Clearing Misfeeds > Removing Jammed Paper, no manual da multifuncional ou impressora que você está usando.
- Para remover papel atolado do equipamento da opção estendida, consulte o manual da opção estendida.

### Opções que não podem ser conectadas simultaneamente

• Unidade de perfuração PU5020,SR5050,SR5060,TR5040

### Outros

A placa de classificação está conectada na parte inferior da máquina.



© 2014, 2017



Printed in the U.K.



ES ES

FR (FR) NL (NL)



M4627003A 

M462-7003A